Ն 5817 1904 ՅՈՒԼԻՍ 6 ՇԱԲԱԹ 1322 ԹԷՄՈՒԶ 6 ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵՔ

ՃԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԿՈՊԵՔ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՕՏԱՆՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՏ	150 »	80 »	45 »

Մէջէմիյէ 20 ղր.-ական

ԲՕԼԻՍԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIB
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հնչակ վէ Յիւնչակ սահմանէ ղր. 5
Կիւնէկ սահմանէ սաքիրէ » 3

Իսարէլանէի Սթանպոլա Գապը Ալի Ճամասէսինէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասընա սբր։ Ռեկլամներուն համար դիմեցէք մեզի կամ հոգածուին՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ։ Միւրաճաաթ օլունա։
Մէվզուաթը նամիայա աիր պէնալէր մէնճանէն գապալ օլունմաճագ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԼ ԱՀՎԱԼԻ

Գուրօրաթքին օրաուսլյա Ճաբօնլիլար արաբնա պիր գաչ սէֆալար միւսաաէմէլեր վուգուա կելմէքտէ իմիշ։

Նիւչուանկի բիյկեաճրնա լէնկերէնսազ պալուլնան Ճաբան թօր չէքիր էրի՝ սուլարքն էքսիլմէսիլէ օրաաքի նէկիրն եօգարբլարընա տօղրու կիտէմէյօրլար։ Մէզքիւր թօր չէքէրլիր Տավչայա գաաար կիսիպ կելէմէյօրլար իմիշ. պինաէնալէյ՝ նէկիրն հարէքաթը թարրուլիյէ իմրա օլունմայօր։

Ժէնէրալ Սամսունօֆ՝նիւչուանկ հեվալիսինէ իպրազը մուգավէմէթլէ, Ճաբօնլիլարը Նիւչուանկան իլերիյէ տօղրու հարէքէթլերինէ մանի օլայօր։

Ճաբօնլիլար՝ Ռուսլարքն սոլ ճէնահրնա հիւճում իյլէմիյլեր իսէ աէ, կերի չէքիմէյէ մէճպուր օլմուշլար սբր։ Պաւ միւսաէմէաէքի զայիթ մէճհուլ գալմը սբր։

Տէրբ Ճաբօն ֆըրգի ասքերիյէի՝ Գայչուա պալունան Ռուս օրաուսընա հիւճում իսէրէք, սոլ ճէնահրնա տօղրու պիր չէվիրմէ հարէքէթի իճրասընա պաշլամըշլար իսէ աէ, Ռուս տիւմարլարը՝ մանհարէպէ իթմէքսիզին կերի չէքիմիշլեր սբր։ Պունլարքն իլերիյէ տօղրու հարէքէթ էյլէմէյերինէ մանի օլմագ իչին Գայչուա պիր թապաբ Ռուս ասքերի Թէրք իսիլիկինի՝ժէնէրալ Սախարօֆ էրքեանը հարպիյէի ումումիյէյէ չէքիկի Թէլէկրաֆա իչար էյլէմիշ սբր։

Ժէնէրալ Նօծունքն գօմանասընասքի Ճաբան գալ օրաուսընա մուգապիլ իճրան հարէքէթէ մէմուր օլան Ռուս գուվվէի ասքերիյէսինին սրթարքընան, ժէնէրալ Գուրօրաթքինին խաթթը բիւճաթընը գաթ իչիւն՝ Ճաբան ասքերի թարաֆընան իճրա գելընան թէյէպպիւսլերին նէթիճէսիզ գալմը օլուալը՝ Լօնարտան պաթէլէկրաֆ իչար օլընը։

Ռուսիա թարաֆընան ագա իսիլէճէք խաթիգրալ հագգընասքի միւզաքերելեր խիթամ պալմը սբր։ Ալէման պանքերլերի՝ միւզաքերթը վագըյա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթինէ սէնէվի 100աէ 5 ֆարվ իլէ 12½ միլեան ինկիլիզ լիրասը իգրազ իսիլմէսինէ գարար վերմիշլեր սբր։

Ժէնէրալ Գուրօքի օրաուսը՝ պիր գաչ կիւնաէն պէրու պիլա հարէքէթ թէվագգուֆ էյլէմիշ սբր։

Ռուս ասքերի՝ Լիաօճանկ գուրպինաէքի մէվգբի ասքերիյէյէ թագսիմ իսիլմիշ սբր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Գօնեաաա գունհուր իսէն թիճարէթ տավալարը օրաաա պիր թիճարէթ մահքէմէսինին տէվամը վիւճուրյա միթէնասիպ օլմամասընան, պաշգա օ կիպի տավալար՝ մահքէմէի հուգուգ թարաֆընան տախի բուլէթ իսիլեպիլեճէկինաէն, էվվէլճէ թէէսիս օլունան մահքէմէի թիճարէթին լաղվբյա, պունան պէօրէ մէզքիւր տավալարը մահքէմէի հուգուգաա պագբլմասը վէ լաղվ օլունան թիճարէթ մահքէմէսինին թասարրուֆ իսիլէն մէսարիֆի պու քերրէ Զօնկուլտագտա թէչքիլ օլընաը եաղարղմըզ մահքէմէի նիզամիյէ գարչբլաը օլարագ կէօսթէրիլմէսի խուսուսը էմր ու ֆէրման իգթիզասընան մէրճիինճէ իպթիտար իսիլմիշ սբր։

—Մէճլիսը Բէպիրը Մէարիֆ ազասընան ֆագ. Ահմէտ Ֆագ էֆ. հագրէթլերինին մախտումը օլուա, պու քերրէ վէֆաթ իսէն Բէրպէլա նայիպի Արիֆ Հիքմէթ էֆ.նին այիլեսինին Տէրսաատէթ կելմէսի իչիւն հեր պիր մէսարիֆինին ճէպը Հիւմայունատան Թէսվիյէսինէ իրատէի Օէնիյէ չէրէֆսուտուր պուլրուլմուշ վէ քէյֆիյէթ Մապէյնը Հիւմայունատան Պաղտատ վիլայէթինէ իչար օլընմըշ սբր։

—Պուլկարիսթան Թելէկրաֆ վէ բօսթա միւտիրի Մ. Սթանօվէվիչին Տէրսաատէթ կելմէսի՝ Տէվլէթը Ա. լիյէ իլէ Պուլկարիսթան էմրէթի արասընա պիր բօսթա մուգավէլէնամէսի ագը իչիւն տիր։ Միւտիրը մումիլեյհ՝Բօսթա վէ Թելէկրաֆ նազրը աթուֆ.Հասիպ պէյէֆ. հագրէթլերի իլէ միւլագաթ իթմիշ իսի։

—Պէրլինաէն իչար օլունարընա կէօրէ, սոն սիսթէմաէ ինչա իսիլմիշ օլան էէնի սէֆինէլերին չօղալմասը, էսկի սէֆինէլերին աէ Թէպիլ վէ Թաաիլի վէ էէնիսաէն Թէճճիհզի սուրէթիյլէ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ ֆէվգէլաաէ պիր ֆաալիյէթ իպրազ էտիլմէքտէ տիր։ Նէթէքիմ 4 էէնի գրուպգէօր սըչարբլ վէ միւպայաա իսիլմիշ, 4 պէօյիւք զըրհը էէնիաէն Թամիր օլունմըշ վէ 8 գըթա սէֆինէ իսլահ վէ Թամիր իսիլմէք իւզրէ մէմալիքը էճնէպիյէ աէսթէկեահլարընա կէօնաէրիլմիշ սբր։

—Թէրսանէի Ամիրէ մահքէմա ֆապրիգասընա եարբլան զայէթ միւքէմմէլ պիրինճի սընըֆ եօլճուլարա մախսուս վակոն իքմալ օլունմագ իւզրէ օլուպ, պիր գաչ կիւնէ գաաար Պեյրութա կէօնաէրիլճէէք սբր։

—Ասքէր միյանընա միւքէմմէլ վէ միւգթէսիր Թելէկրաֆճիլար եէթիշմէսի մաթլուպը ալի իգթիզասընան օլմասըյլա, օրտուի Հիւմայունլարճա ինթիխապ վէ Թային օլունճագ մէմուրիյին ասքերի Թելէկրաֆ մէրքէզլերինաէ հիւսնը խաթիսատլարը լիւզումը՝ իգթիզա իսէնլերէ պիլտիրիլմիշ սբր։

—1322 սէնէի հիճրիյէսինէ մախսուս օլուպ, պիր սուրէթը միւքէմմէլէաէ Թապ ու Թէմսիլի խիթամ պուլան սանամէի Տէվլէթը Ալիյէնին էվվէլճի կիւն պիրեր աաէտի վիւքէալի ֆիխամ հաղարաթընա կէօնաէրիլմիշ սբր։

—Պէյօղլու Ճաատէի Քէպիրինին հէնուզ կէնիլէտիլմէմիշ օլան ճիհէթլերինի աէ կէնիլէտմէք իւզրէ լաղմբ կելէն էպնիյէնին սաթըն ալընմասը գարարլաղարբլարագ, քէյֆիյէթ մէրճիինաէն իսթիյան իսիլմիշ սբր։

—Իզմիր կազէթալարընա օգունարընա կէօրէ, 1319 սէնէսի մարտը իպթիտասընան պէրի Իզմիր Բում ճէօմասթը նուֆուս մուամլաթընը քէթմ օլունմասընան տօլայը ալընմասը լաղմբ կելէն 3000 լիրա գաաար ճէգաի նագտի՝ Այդըն վալիսի տէվլ. Քեամիլ բայա հագրէթլերինին արզ ու իլարը իւզրինէ, մէզքիւր ճէօմասթա պիր լութֆը մախսուսը ճէնապը Բատիչահի օլմագ իւզրէ աֆվ պույրըլմըշ սբր։ Պու պապաէ իճրա գելընան Թահգիգաթտա, Իզմիր Բում ճէօմասթը նուֆուս գալալարընը զայրը մունթազամ պիր հալաէ պուլունմասընան տօլայը ասղան, էվվէնէն վէ վէֆաթ իսէնլեր կիպի նուֆուս վուգուաթը՝ վագթ ու զէմանբյա նուֆուս սաիրէսինէ պիլտիրիլմէմյօրլիսի։ Պունտան պէօյէ պու ճիհէթին աէ իսլահ իսիլմէսի գարարլաղարբլրմըշ սբր։

—Բօսթա վէ Թելէկրաֆ Նէզարէթի միւսթէշարը Հանէ էֆ. հագրէթլերինին գանթրաթօսը պա իրատէի Սէնիյէ թէճաիա իսիլմիշ սբր։

—Տէրսաատէթ ԻԹալիա սէֆիրը ճէտիսի Մարքի Իմբերիալինին էօնիւմիզտէքի ճուման էրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթ միւվասէլէթինէ պէքլենիյօր։

—Թէնպէքի Բէժիսի միւտիրը ումումիսի Մ. Եագօվիսի պու կիւն էվրաբայա կիտէճէք տիր։

—Հապէշ հէյէթը մախսուսէսի տիւն միհմանտարլարը յա. Ֆրանսա սէֆարէթի մայէթինէ մէմուր «Վօթուր» սէֆինէսինէ կիտէրէք, մէզքիւր սէֆինէէնին գօմանտանը Մ. Բիեր Լօթիյի գիյարէթ էյլէմիշ տիր։ Ժէնէրալ Մաշչանքն ըրիթ պէի ասքերիյէսինէ հիւրմէթէն պիր սըրա պահրիյէ ասքերի թարաֆընան մերասիմը իհթիրամիյէ իլէ սելամլանմըշ սբր։ Պաաէհու վաբորքն սաւլօնընտա իքրամլար օլընմըշ սբր։ Ժէնէրալ Մաշչայա վաբորտաքի կերէք քիչիւք վէ կերէք պէօյիւք չարտաքի Թօրլար հագգընտա էյզահաթ վերիլմիշ տիր։

—Օրօզտի Պագ Թիճարէթխանէսինին հիսսաարան մէճլիսը ումումիսի յուլիս 12աէ Բարիզաէ ագը իճթիմա իթմիշ տիր։ Կէյէն սէնէնին վարիտաթը 1,427,891 ֆր. օլմուշ սբր։ 71,147 ֆր. իհթիյաթ սերմայէսինէ, պիր միլեօն ֆր.՝ Թահվիլաթա 100աէ 10 Թէմէթթիւ, միւսսիսլեր հիսսէլերինէ 300,721 ֆր., մէճլիսը իտարէյէ 45,108 ֆր. Թէքրիգ վէ Թախսիս օլունմըշ սբր։ Եէնի սէնէ հիսապընա 10,913 ֆր. կէշիրիլմիշ տիր։

—Բօգէրթ Գօլէժին Թէվֆիի միւքեռֆաթ զիյնէթի միւնասէպէթիյլէ, սապգ միւտիր Տօգթ. Ուոյզընն նամբյլա մէքթէպատ պիր Թալէպէ սագլամագ իչիւն պիր մէպլաղ Թէատրիք իսիլիկինի եազմըշ իսի։ Իլպու իանէաէն 390 լիրա հասըլ օլմուշ սբր։ Միհիհմմ պիր մէպլաղ տա Պուլկարիսթանտա ճէմ օլունճաղը մէմուլաբը, գիրա օրտաա տա Տօգթ. Ուոյզընն Թալէպէսի էբէյիճէ չօգ սբր։

—«Պէյրութ» կազէթասը վիլայէթճէ պիլա միւատէթ Թաթիլ իսիլմիշ տիր։

—Եունան օէֆիրի Մ. Կրիբարիս տիւն Ֆէնէրալ քեաին Ռում Բաթրիգխանէսինէ ազիմէթլէ, Բաթրիգ Եուաքիմ էֆ. հագրէթլերի իլէ միւլագաթ էյլէմիշ սբր։

—Հայտարոհաչախաթթընա մախսուս օլմագ իւզրէ, Քիէլտէ ինչա օլունան վէ լիմանըմզդա կէլմէք իւզրէ եօլա չըգմըշ օլան էէնի վաբորքն 15 կիւնէ գաաար միւվասէլէթի մուգարրեր տիր։

—«Մօնիթէօր» կազէթասը՝ Թիւրքիատաքի մատէնլերրաէն պահս իլէ տէյօր քի, Ճիւլուսը Հիւմայունատան պէրու մէմալիքը Շահանշահէքի մաէնլէր՝ արթմըշ վէ Խազինէի ճէլիլէ վարիտաթը՝ մէմուլին ֆէվգինաէ պիր սուրէթաէ Թէրագգը էյլէմիշ սբր։ Պու միյանտա էն զիյատէ իխբաճթատա պուլընան Պալեա, Դարա Այդըն վէ Դարասու մատէնլերի գումբանեալարը օլուպ հեր իքսի տէ սերմայէի մահալլի իլէ Թէէսիս օլունարագ, չէհրիմիզ երպապը մալիյուը Թարաֆընան իտարէ իսիլիկինի վէ մէզքիւր մաաէնլերէ էհալի իչիւն պիր մինպաը սերվէթ օլտուղը կիպի, Թիւրքիա իչիւն աէ պիր միհիհմմ մախրէճ օլտուղընը պէյան իթմիշ սբր։

—Մագրիբէօյ չայբլարընը սապգ սէնէլեր մահսուլաթընա գաթ գաթ ֆարգ օլաճագ պիր տէրճէսէտէ մահսուլաթ վերմէսի էսպապը՝ նազարը տիգգաթա ալընարագ, պու պապաէ ֆէվգէլաաէ պիր զայրէթ իպրազ օլունարընը կէօրիլմէքտէ տիր։ Եգզիւմլէ Սթապլը Ամիրէ միւտիրի պիրինճի ֆերիգ աթուֆ. Ֆահիգ բայա հագրէթլերի մարիֆէթիյլէ Ալէմանիատան ճէլպ օլունան զայէթ մունթազամ վէ միւքէմմէլ մաքինալարընը իսթիմալի սայէսինաէ չալյբրլարընը քէսպ էյլէտիկի ինթիզամ վէ միւքէմմէլիյէթ վէ պու եիւզտէն հասըլ օլան մէնաֆիի՝ ճիհատէն չայանը մէմնունիյէթ պիր հալտէտիր։ Զայբրլար բայահ միւլարելեյհ հագրէթլերինին հիմմէթիյլէ բէք կիւզել մուհաֆազա իսիլիկի կիպի, վագթ ու զէմանընտա պիր սիւրաթը խարիգ իւլաաէ իլէ պիչիմլէրի աէ քէմալը մուվաֆֆագյէթլէ թէէմին օլունմըշ սբր։

—Բօքէր օլունընը գումար տատ օլունմասընը հագգընտա Մբսբը մէհքիմը միւնթէզիթէսիյլէ եերլի մահքէմէլերի արասընտա պիր իսթիլաֆ զուհուր էյլէմէքտէ, միւնթէզիթ իսթինաֆ մահքէմէսի՝ բօքերինն պիր մէհարէթը զաթիլէ վէ հիսապը մախսուսէ միւթէվագգիֆ օլաուզը հիհէթլէ, գումար օլունընը միյանընա իսալ իսիլմէմէսի լազմ կէլէճէկի ֆիքրինաէ պուլընմըշ սբր։ Եերլի իսթինաֆ մահքէմէսի իսէ մէզքիւր օլունտա գազանապիլմէք իչիւն օլուագճա պէօյիւք պիր մէհարէթի հարպ օլմագ լազմ օլարընը հալաէ պիլէ ալընան օլան քիտրբլարընը հեր հալաէ թէստաիֆէ (չանս)պաղլը օլաուղը ղայրը գապիլը ինքեար պուլունարընընան պահալա, մէզքիւր օլան՝ գումար օլունլարը տատ իսիլմիշ վէ օյնայանլար հագգընտա թատգիպաթ իճրասը լիւզումընա գարար վերիլմիշ տիր։

—Եվվէլճի կէճէ Բանկալթաէ Եունան թէպասընան մանիֆաթուրաճը Ալիքէտին միւթէսարրֆ օլաուղը խանէաէն եանկը չըգարընը տիւն եազմըշ իսի։

Ալընան մալիմաթա նազարէն, Ալիքէա՝ պու խանէյի պիր իքի այ էվվէլ 150 լիրայա սաթըն ալմըշ վէ 300 լիրայա սիկուրթայա գօյմուշ։ Մերգումընը մէզքիւր խանէյի պու սուրէթլէ պիր միալի ֆազլա պէտէլ իլէ սիկուրթա իթիարիսէքլէ պէրապէր կէյէնլերաէ տէ գասաէն եանկընա վերմէք իւզրէ պիր եազը բաչավրա գօնուլարագ աթէչ իսիլիկի հալտէ զապթաճա էէթիչիլերէք պասարրրլմըշ օլաուղընտան, պու տէֆտատա զապթաճա թահգիգաթա պաշլանըլմըշ սբր։

Իչպու եանկընտա 3500 լիրա գաաար պիր զայիաթ Թախմին օլունըյօր։

—Իքի կէնճ էրմէնի գարբսը՝ Լբէտերերի իլէ էվվէլքի կիւն Պէյօղլունտա Սագսը սօգաղընտան կէչարքլերի սըրատա, Թագսիմտէն կէլէն մէճհուլ պիրի տէրհալ իքի գարբլարընը իւզրինէ պիկիհիճիմ, պիրինինն պօյնընտան տարլմըշ օրան սաաթ գօրտօնընը գարբզ գաչմըշ սբր։ Սօգաղընը պաշընտա տուրմագտա օլան պէքճիլեր՝ ֆեանքէօճիլերին տրգասընտան գօշմուշար իսէ աէ, խըրուզ նապէտիա օլմուշ իտի։ Պիչարէ գաաընն հէյէճատան խասթալանմըշ սբր։ Զապթաաէրհալ եէթիչպ, վուգուաթ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Ճէզայիրը Պահրը Սէֆիա վիլայէթինատ Գարբօթ գաղասընն պիր քէօյինտէ Սթամբուլանտ գաւտը՝ գօճասբյա իթտիկի գավկալարտան միւթէսիր օլարագ, կէչէն կիւն Ուլաքի սահիլինաէն վէ 7—8 մէթրօ եիւքսէքլիկինաէն տէնիզին իւչ գուլաճ աէրին մահալինէ քէնտիսինի աթարագ թելէֆը նէֆս իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՏԸ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ

ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագթը մաթպասմըզա թէպուէլ իթտիկի թելէկրաֆլար սբր։

ԲԷԹԵՐՄՈՒՐԳ 18 յուլիս.—Ժէնէրալ Գուրօրաթքինին պա բաբրաթօ պէյանընա կէօրէ, պու այրն 17օսինաէ Եանցտին իւլքէսինաէ ժէնէրալ Ռէլլէրին ասքէր գալը իլէ Ճաբան ասաքիրի միյանընտա պէօյիւք պիր մուհարէպէ վուգու պուլմուշ սբր։ Ռուսլար՝ էվվէլա Թաարրուզա պաշլայըշ, լաքին աաէտճէ բէք քիւլիյէթլի գուվվէթ գարշըսընտա պուլունարգլարընտան՝ կէրի չէքիմէկէ մէճպուր օլմուշլար սբր։ Պաաէհու Ռուսլար՝ հիւճում ու Թաարրուզա աիչար օլարագ, 15 սաաթ չէտտա պիր մուհարէպէ իճրա իթմիշլեր վէ 1000 քիչիտէն զիյատ Թելէֆաթ վերմիշլեր տիր։

Մուգաէնաէն Ամանս Թելէկրաֆիգ Բիւսէ իչար օլընարընը կէօրէ, Ճաբան մէնպարընտան մէվրուա խաթիրլերը՝ Ճաբանլիլարընը յուլիս 10 իլէ 11 կէճէսինաէ Բօրթ-Արթիւր սաէյհէնէ պիր հիւճում իճրա իթմիշ օլարգլարընը Թէէյնա իսիյօրլար։ Հիւճումընն իպթիտասընտա Ճաբանլիլար պազը մուվաֆֆագյէթլերէ նսրլ օլմուշլար իսէ աէ, մուախսէրէն Թելէֆաթը քիւլիյէ իլէ կերի բիւսկիւրթիրմիշլեր տիր։

ԹՕՔԻՕ 18 յուլիս.—Ամանս Բիւթեր պեր վէճհը աթի պէյան իսէյօր։

«Ժէնէրալ Գուրօքինին պէյանընա կէօրէ, տիւն սապահ 2 Ռուս ֆըրգասը՝ Մօթիէն պողազը ալէյհինէ մէյուսանէ պիր հիւճում իճրասընա Թէչէպպիւս էյլէմիշլեր իսէ աէ, պիզիմ ասաքիրիմիզ Թարաֆընտան կէրի բիւսկիւրտիմիշլեր տիր։ Անկերին Թելէֆաթը մալիմ աէյիլ տիր։

Պագու 18 յուլիս.—Ամանս Թելէկրաֆիգ Բիւսին ալաբզը մալիմաթա կէօրէ, Թէհրանտաքի գօլերա Թէհտիամիզ պիր սուրէթ քէսպ իթմէքտէ տիր։ Էվլորալարը աբալթաբալ չէհրաէն տիշարը չըգայօրլար վէ տաղլարա իլթիճա իսիյօրլար։ Պիր գաչ կիւնաէն պէրու վէֆիյաթ՝ կիւնաէ 900է պալեզ օլմուշ սբր։

ԹԻԷՆՑԻՆ 18 յուլիս.—Ցուլիսին 14ինճի կէճէսի Շան-Հայ-Գուանտա Ճաբան վէ Ֆրանսըզ ասաքիրի արասընտա վուգու պուլան գավկատա Ճաբօնլիլարտան 17 նուֆուս Թելէֆ վէ 12 նուֆուս մէհրուհ օլմուշ, վէ Ֆրանսըզլարտան 3 նուֆուս Թելէֆ վէ 5 նուֆուս մէճրուհ օլմուշ սբր։

ԱԺԱՆՍ ՖՈՒՐՆԻԷ

ԲԱՐԻԶ 18 յուլիս.—Թիէնցինաէն վարիտ օլան պիր Թելէկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսա՝ Գուանկի գարկաչլըզընը Թէսքին իթմէք իչիւն, գարայա ասքեր չըգարմագ Թէհտիտինաէ պուլունը յօր։

Պագը Զին Թելէկրաֆիլարընը պէյանընա կէօրէ, Վլատիվոսթոգ տանանմասը՝ մալիմ օլմայան պիր հիհէթ իչիւն եէնիսաէն լիմանտան տիշարը չըգմըշ սբր։ Զանն օլունաղընա կէօրէ, մէզքիւր տանանմա՝ Բօրթ Արթիւրին ֆիլօ տանանմասը իլէ պիրլեշմէք իսթէյօր։

Ժէնէրալ Գուրօքինին պէյանընա կէօրէ, Մօթիէն Լէյնկաէ չէտտա պիր մուհարէպէ վուգու պուլմուշ վէ մուամալեյհ ժէնէրալ՝ 2 Ռուս ֆըրգասընը կերի բիւսկիւրթիշ սբր։

ԼՕՆՏՐԱ 18 յուլիս.— Թօքիօտան վարիտ օլան պիր Թելէկրաֆա կէօրէ, Ռուսլար՝ Լիաօ-Եանկա տօղրու կերիլեյերէք Թաշքիճաօյը Թախլիյէ իթմիշլեր տիր։

ՊԵՐԼԻՆ 18 յուլիս.— Ալէմանիա՝ «Բրէնս Հանրի» վաբօրընտաքի Ալէման բօսթասընն «Սմօլենսք» նամ Ռուս գրուազգեր հարպ սէֆինէսի Թարաֆընան միւսաաէրէ օլունմասը ալէյհինաէ, Բէթերսպուրկտա բրօթէսթօ իթմիշ տիր։

ՐՕՄԱ 18 յուլիս.—Բաբանքն էթրաֆընտա պուլընանլարը Թէէմինինէ կէօրէ, միւչարելեյհ Բաբա հագրէթլերի՝ Ֆրանսըզ հիւքիւմէթինին Թահթը հըմայէսինաէ պուլունմըշ օլան Տիժօն վէ Լավալ բիպգօրսլարընա Բանադրանք օգուլանագ վէ Գանգօրտաթօնքն իպգա վէ մուհաֆազասը նէ լեհինաէ վէ նէ ալեյհինաէ հիչ պիր չեյ եարմայանագ սբր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԼՕՆՏՐԱ 18 յուլիս.— Ռուսլար՝ ասաքիրը մուավինէ ախզ վէ գապալ իթմիշ օլմաղլա, Մօթիէնլինկ պողազընտա Ճաբանլիլարընն իւզրինէ հիւճում իթմիշլեր տիր։ Մէզքիւր պողազտա Ճաբօնլիլար՝ պիր մէվզբի միւսթահքէմ իչղալ իթմէքտէ պուլընը յօրլար։ Շեատա պիր մուհարէպէէն սօնրա Ռուսլար կերի բիւսկիւրթիրմիշլեր տիր։ Պունլարքն զալիտթը նէ մըգտարտա օլաուղը մալիմ տեյիլ տիր։ Պիր Թաքմ միւսաաէմէլեր վուգուը խապեր վերիլմէքտէ օլուպ, պու միւսաաէմէլերէն մագսէտ՝ ժէնէրալ Գուրօքինին օրաուսընընն Լիաօճանկա տօղրու հարէքէթինի կէճիքթիրմէքտէն իպարէթ պուլընմագտա սբր։

Նիւչուանկտան չէքիլէն պիր Թելէկրաֆա կէօրէ, Ճաբան թօք տուպալարը՝ Լիաօ-Չօ նէկրինաէն եօգարը տօղրու չըգմաղա հազըրլանըյօրլար։ Թաշիչաօ հէվալիսինաէ պիր չօգ միւսաաէմէլեր վուգուը խապեր վերիլիյօր։ Ժէնէրալ Օգունքն օրաուսը՝ օրտաա եաղքն միւսթահքէմ մէվզբլար իչղալ իսարիյօր։

Ամանս Բիւթերին պէյանընա կէօրէ, Բօրթ-Արթիւր տանանմասը՝ 8 կիւնաէն պէրու կէօրիլմէմիշ սբր։

Թօքիօտան վարիտ օլան պիր Թելէկրաֆ՝ Ռուս տանանմասընն՝ Ճաբան սուլարընտա պուլընընդրը խապեր վերիյօր։

ԲԱՐԻԶ 18 յուլիս.—Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ Սբրպիանքն Բաարզ սէֆիրի Մ. Վէյլուինի պու կիւն գապալ իթմիշ սբր։

Ամէրիգաաա Սէն-Լուի չէհրի սէրկիի ումումիսինաէ էյնա Թէյնիր իթմիշ օլան Ֆրանսըզլար՝ Սէն-Լուի սէրկիի ումումիսինին գօմիսերի Մ. Լակրավզն եէրինէ Մ. Բիգարքն նասպ ու Թայնի օլունմասը ալեյհինաէ բրօթէսթօ իսիյօրլար։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հագրէթլերի՝ Իւսկիւտարը զիյարէթ իսէլիսաէն պէրու Սուրէնեան էֆ.լերին իգամէթկեահրնա միւսաֆիր գապալ իսիլմիշ օլուպ, տիւնքի բաղար երթէսի սապահ տախի Ս. Խաչ քիլիսէսինէ ազիմէթ իթմիշ վէ քիլիսէի մէզքիւրաէ մէրասիմը ըուհանիյէյէ իճրաի ըիյասէթ իսէրէք, Ս. Պաղ

տարագ էնասընտա Ս. Աւետարանն «Ի սկզբանէ էր Բանն և Բանն էր առ Աստուած» քէլմը մուգատէսինի մուգատէմէ իթթիսալ իթթիսալ մէ պէլիգանէ պիր քարոզ սէօյլէմիշ, վէ Մեռելոց օյուուղնատան էօյմիւլլերէն պահս էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Ս. Պատարագ այնինին խիթամընա Թազ. Խորհրդարանա չզգմշ տրը։ Օրատա մահալլի Քարոզիչի Վեհապետեան Տ. Մկրտիչ Սրբազան իլէ Թազ. Խորհուրդին հէման պիւճիւմիւ ազասը վէ Ուսումն. Խորհուրդատա Աւետիսեան Բարեղ էֆ. վէ Ս. Խաչ մէքթէպլերի միւտիրի Գալֆֆեան էֆ. հազրը պուլունը յօրլար իտի։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Խորհրդարանա Թազ. Խորհուրդ հէյէթինին իսթիֆասընը կէրի ալմագ իչիւն լազըմ կէլէն նասիհաթլարը վէրմիշ, վէ միւտիրը մէքթէպ մէսէլէսինին ատ միւնասիպ պիր սուրէթատ հալլ ու թէսվիյէ օյունատաղընա պէյանը իւմիտ էյլէմիշ տիր։

Թազ. Խորհուրդ հէյէթի ազասը՝ իսթիֆալարընը կէրի ալմազատա էվվէլ իսթիյարէ իտէրէք, եարընը թէքրար պիր իսթիյարէ իհտիսարլը գալարը գաթի իթասընը թասիք գալարա ալմըշլար տրը։ Թէլեան Լզգ. Բարթող էֆ.նին իսթիֆասընա կէլինտիքտէ, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ էֆ.ի մումայէյին չզգ մէշղուլիյէթի պուլունաղընը նազարը տիգգաթա ալարագ, մումայէյին իսթիֆասընը գապալ իթմիշտիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ ձեմարան մէքթէպի զիյնէթինէ իճարի ըրիյասէթ իթահքաէն սօնղրա, Զամբճա սէյրանկեահընը զիյարէթ իթմիշ, վէ ահն կէճէ ատ Սուրէնեան էֆ.ներին իգամէթկեահընա միւսաքիր օյմուշ տրը։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ պու կիւն Իսկիւտարտա Պերպերեան մէքթէպի զիյնէթինէ իճրաի ըրիյասէթ իթահքաէն սօնղրա, Պէյօղլունատա քէնտի իգամէթկեահընա ավտէթ իտիյօր։

Ամերիգա Առաջնորդ Սարահեան Տ. Յովսէփ Արքեպիսկ՝ զայլուպէթի էանասընտա Բրօվիտենս Հովիւ Վեհոնի Տ. Արսէն վարդապետի Առաջն. Փոխանորդ նասպ իթմիշ օրատուղընատա, Տ. Արսէն վարդապետ Առաջնորդ իլէրինի կէօրմէկէ պայլամըշ տրը։

Ասլանեան սատա. Դէորդ էֆէնտի ահն Երուսաղէմէն Տէրսատէթ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

ԻՄՍԿԻԻՏԱՐ ՁԵՄԱՐԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ԶԻՑՆԷԹԻ

Տիւն Իսկիւտարտա Պաղլար Պաշընատա ձեմարան մէքթէպինին սէնէլիք զիյնէթի իճրա օլունմշ տրը։ Զիյնէթ մահալի Օսմանը պայրագլարը, խալալար վէ տէֆնէ տալարբյլա թէկերին իտիմիշ իտի։ Պունատա Բաթրիգ Սրբազան իճրատի ըրիյասէթ իթմիշ, վէ էթրաֆընատա Տ. Մկրտիչ Եպս., Տ.Տիրայր Վարդապետ, Պէրպէրեան, Թէլեան վէ Կարապետեան էֆ.ներ վէ ստրէ հազրը պուլունաղգլարը կիպի, էրքէք վէ գատաքն քիւլիւէթլի խալգլատախի հազրը պուլունմշտրը։ Զիյնէթէ Համիտիյէ մարշը իլէ պայլանըշ, գէյամէն իսթիմա օլունարագ ալգըշանմշ տրը։ Բաթրիգ Սրբազան նամընա թէրէննիմ օլունան պիր նազմէէն սօնրա հազրունա թէվֆի իտիլմիշ օյան մաթպու բրօկրամ մուհիպանէ նազմէէր թէրէննիմ իտիլմիշ վէ մուհավէրէլեր վէ մէնօլկար սէօյլէնմիշ, վէ հազրուն թարաֆընատա թազտիր վէ թահսին օլնմշ տրը։

Մէքթէպ միւտիրի Պապոնեան Մարտիրոս էֆ. սէնէլիք բարօրթօյը գատաթլա, պունատա խիթամ պուլան մէքթէպլեր սէնէի աէվրիյէսի զարֆընատա մէքթէպին քէսպ իթտիկի թէրազգըսընատա պահս իլէ, ձեմարանին եանմասընատա պերու խուսուսի պիր մէքթէպիտիր պուլունմայըշ, իչպու պինա իսթիյճար իտիլտիկի հալտէ, յակիրատա քիֆայէթ իթմէտիկնի վէ ինչալահ պիր էյլիքտար զուհուրիյլէ ձեմարանը տախի էնիտէն ինա վէ իհտա իտէհէկինէ պէյանը իւմիտ էյլէմիշ տիր։ Իչպու բարօրթատա Թազ. Խորհուրդ իլէ Հոգաբարձութիւն վէ Կրթական Մասնախուսրը ֆատատա զայրէթլերինի զիքր ու թատատա էյլեմիքտէն սօնրա, տուտի հազրէթը Բատիշահի եատ ու թէքքարլա բարօրթօսընա խիթամ վէրմիշ տիր։ Պունը միւթեագբպ, Նախակրթարան չակիրտանը թարաֆընատա միւխթէլիֆ մուհավէրէլեր վէ նազմէլեր թէրէննիմ օլունմշ վէ պունլար միյանընատա օ քիչիւճիք չօճուգլարըն մաթպատճըլգ սէնատքնատա իճրա իթտիքլերի միւրեթթիպլիք, մաքինաճըլգ վէ միւճէլլիտիքլերի զիքրէ չայան տրը քի, պու խուսուս ֆէվգէլատ թազտիր օլունմշ տրը։

Պատէհու Բաթրիգ Սրբազան՝ պիր նուրգ իյրատ իտէրէք, պունատա չիմտի Մանկապարտէզ չօճուգլարբյլա Նախակրթարանարա վերիլէն թէրպիյէ վէ իլմ էբէյիճէ իլերլեաիկինատն վէ էսկի հալինատն բէք չզ փարգը պուլունաղընատա պահս իլէ ձեմարան իւզերինէ նազլը քէլմ էյլէմիշ, վէ մէքթէպին թէրազգըսը իչիւն իյիա իթտիքլերի խրամէթլերինատն տօպայը քիլիսէ վէ մէքթէպ հէյէթլերինի թեչվիգ էյլեմիշ վէ պաղը նէսայիհատն սօնրա, Զաթը հազրէթը Բատիշահի իչիւն տուա վէ թէմէննիյաթատ պուլունմշ տրը։

*** Տիւն մէքթէպը մէղքիւր գըզլարընը էլ իչերի բիյանգօյա վազօլունմշ, վէ հէր պիրի 3ԷՐ զրշ.տան 400 պիւէթ թէվֆի օլնմշ օյմպալ, 6-700 զշ. գատար պիր հասըլաթ օլմուշ տրը։

*** Հոգաբարձութիւն վէ Կրթական Մասնախուսրը ազասը՝ տիւնքի զիյնէթատ նիզամ ու ինթիզամընդմիւ-քէմմէլէն իճրասընա բէք զիյատ զայրէթ իթտիքլերի կիպի, զիյնէթ մահալլինին տարլըզընա վէ միւրուտ իսանէլերին չզլուզընա բաղմէն, ինթիզամա հիչ խալել կէլմէմիշ օյսրը՝ չայանը զիքր ու թահսին էվատատէ տիր։ Քէզա Հոգաբարձութիւն Ատեպեահ Մէհրան էֆ. Արծրունինին՝ զայրէթ ու ֆաալիյէթի վէ մէքթէպին թէրազգըսը ուզուրընատա սարֆ իթտիկի ֆէատքէրլըգ՝ թազտիրէ չայան տրը։

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ՍԼԷՄԻՆՏԷ

ՐԷԻՍ ԳՐԻԻԿԷՐ

Կէչէն ճումատա կիւնի ԹԷՎՖԻՔ չէրքէթլերինին վերմիշ օյսրը խապերլեր արասընատա, էսկի Թրանսվալ հիւքիւմէթինին ըէիսի պուլունան Մ. Գրիւկէրին՝ Զուիցերիայինը Գլարանս չէհրինատ էօլմիւշ պուլունարընա տտիր պիր հավատս տտխի վար իտի քի, երթէսի կիւն՝ պու խապէր Թատատ բատատիկինատն, արթըգ իսթիյար ըէիսին պուտունեարը պրագմըշ օյսրընա հիչ պիր չիւպհէ գալմմըշ տրը։

Պիչարէ ըէիս՝ պիր զէման Բրէթորիատա՝ էսկի Թրանսվալ ճումհուրիյէթինին ըէիսի պուլունը իքէն, տուտնատանը է՛ն զէնկին սերմայէտարընը, է՛ն պէօյիւք հիւքիւմատարլարընը պագըզը քէնտինէ տօղրու չէվիրիմիշ օյսուղը հալտէ, Եօհաննէսպուրկ վէ Վէթվաթերսրանատ ալթուն մատէնէլերի՝ պիւթիւն ճիհանընդ գըզգանճըզընա մէյատան վերիր իքէն, վէ քէնտիսի տէ պատթիյար պիր էհալիյէ գամանատ իտուպ, հեր քէսին հիւրմէթինէ նահլ օյմագտա իքէն, վէ հէյէ պիր կիւն, տօգթօր ճէյմսըն տէնիլէն պիր Ինկիլիզ մէշհուր Սէսիլ Բոսսըն Թէչվիդիյէ, պիր գաչ եիւզ ամէլէ իլէ Բրէթորիա վէ մատէնէլեր իւզերինէ հիւճում էյլէմէգ իսթէտիկինատ, Ալէմանիա իմբերատորը հազրէթլերի՝ քէնտինէ պիր Թէլեկրաֆնամէ չէքիպ, իմատատ վէ մուավէնէթ վատ իթմէքատ իքէն, վէ հաթթա՝ պու սուրէթլէ, միւշարէլէյհ իմբերատոր՝ պու թէլեկրաֆ երեգլունատէն Ինկիլիզլերէ ուզուն սէնէլեր պօղուշուպ՝ անճագ կէճ չէն կիւնքի մէգալէմիզատ զիքր իթտիկմիշ հաքէմ մուգավէլէտ իլէ ըէսմէն պարըշմաղա, պու թէլեկրաֆքն Ինկիլիզլերճէ օյան ֆէնա թէսիրի օ գատար չզ օյուգ իչթէ օ գատար տա կէճ կէչտիկի հալտէ, ճճապա օ պիչարէ ըէիս Գրիւկէր՝ խաթրընատան կէչիրիր մի իտի քի, պիր կիւն տէ՝ կէօզլերի ալել օյարագ, օսն կիւնլերինի էվլօրատ տաղլարընատա՝ Զուիցերիանքն պիր գարանլըգ եերինատ կէչիրէճէքտի։

Պու քէտերլի հալ չիւպհէսիզ քէնտի չախընքն հալի պուլունաղը իչիւն, քէնտինին Թրանսվալատան ուզագ պուլունաղը միւտաէթճէ, Թրանսվալատա Պօէրլերին էսկի էվլատլարընքն հալի էյի օյսա իտի՝ չիւպհէսիզ քէնտինին էվվէլա Հօլանատատա վէ տատա սօնրա՝ Գան վէ Նիս չէհրլերինատ, վէ էն սօնրա Զուիցերիատա եռչամաքընքն բօլիթիգատա օ գատար էհէմմիյէթի օլմագ իտի։

Լաքին ըէիսին պու ճաը զուրպէթի զէմանընատա Թրանսվալ մուհարէպսի նէթիյճէսի օլարագ, Պօէրլերին տիւյար օլատուգլարը զարարլար հիչ պիր սուրէթատ թազմին ճիխիլմէտի։

Հաթթա մուհարէպէ զէմանընատա պիրեր պիւէթ վէկեատ բօլիցա իլէ սատթըն ալընատ մալ վէ էյեանըն պեատէլի պիւէ հէնուզ պիր չզ եէրլերատ էօատնմէմիշ օյուպ, վագթը իլէ քէնտի չիքիլիքլերինատ վէ եա ուֆքանգդ պաղչէլերինատ՝ օյսուն բահաթլա եաչայան Պօէր չիքճիրլերինին պու կիւն նէ թորրագը նէ էօքիւղի վէ եա գօյունը վէ նէ ատ պիր եէյճէկի վար։

Ալթուն մատէնլերինատ պիւէ չալըշամաղար, չիւնքի ճէնուպի Ինկիլիզ Աֆրիգա վալիսի լորա Միներ, Պալֆուր գապինէսի իլէ սէօղպիրլիք եաբարագ, Զին ամէլէսինի կէթիրթ մէկէ մուվաֆֆագ օյսու քի, պու Զին ամէլէսի բէգապէթ գապալ իթմէգ սուրէթատ ուճուգ կիւնտէլիքլէ չալըշըրղընատան, անլերէ տէյիլ Պօէրլեր՝ Աֆրիգանքն վահշի եերլիլերի պիւէ պաչա չզգամագլար։

Մէկէր քի՝ Զինլիլերէ գարշը՝ եալընըզ ճէնուպի Աֆրիգա մայմունլարընատան պաղըը բէգապէթ իսէպիսինլէր, չիւնքի՝ էյի պիւմէլի տիր քի, էօթեատէն պէրու Ինկիլիզ սերմայէտարանը՝ պիր չզ մայմունլարը թէրպիյէ իտուպ, վէ ամէլէ օյարագ չալըշարըբպ, օնլարը մաքինա կիպի գուլլանըյօրլար։

Հէմատ՝ պու մայմունլարը գուլլանմագատա չու էյիլիք վար տրը քի, պունլար բարա տա իւթէմէգլեր, եալընըզ եէյճէճ պիր չէյ արարլար։ Հալպու քի՝ Զինլիլեր՝ նէ գատար ուճուզ օյարագ չալըշսալար, կիւնատ 40 բարա օյսուն արարլար։

Իլթէ պու հալտէ, Պօէր էհալիսինին պու բէրիյանլըզընատա տրը քի, գօճա Գրիւկէր՝ քէնտինէ ասլա թէսէլլի վերճէճէք պիր չէյ կէօրմէճէն պու ուճուեաը պրագըպ կիտիյօր։

Օն պէշ կիւն հէր սապահ մաղնուն Մէ պիր թագըմ զապթա մէմուրլարընքն նազարը տիգգաթ ու թիֆթիյինէ արդ օյունը։

Միւտաէթը մէտիտ մահկէատ պուլընմշ օյան վէ երպապը ֆէսատ էյլ թանրյան օթուզ գատար ճինայէթը միւքերրէրէ ատկապը պիլատատա թէվգիֆատնէյէ նագլ օյունընը, մազնուն Մէ՝ պունլարա իրատ օյունմշ իտ ատ, քէնտինի թանրյան հիչ քիմսէ զուհուր իթմէմիշ իտի։

Ֆօթոկրաֆ բէսմէրի՝ պիւճիւմէն զապթա մերքէզլերինէ իրտալ օյունմշ վէ ֆագաթ չախտ թախթաթսուր իտին վէ զապթա տա պու չէհրետ պիր ատամ կէօրմիշ օյան պիր ֆէրտ պուլամմշ տրը։

Պու ահվալե տիկէր պիր թագըմ միւհիմմ վէ մաղնունքն լեհինէ չահիտ խուսուսաթ տախի մինղամմ օյատ։

Զապթա մերքէզլերինատն պիրինատ սեյատ թէաթրօ օյունեքտը «Թրինկլօ» նամընատա վէ Մեյէ միւշարիհ պիր ատամ պուլընտը։ Ֆագաթ պու Թրինկլօ վեֆաթ իտելէ պիր գաչ սէնէ օյմուշ իտի։

Պունատան մատատա, Ալէմանիա վէ Ինկիլթերատան ալընան մալիմաթ. Մ. Սէմբսոն նամընատա պիր սեյատ թէաթրօ գումբանեատը միւտիրինին պուրալարատա մատրուգ վէ մէշհուր օյատուղընը պիտիրտի։

Պու կիպի էմտրաթ ու սելիլէ գարշը թէվգիֆխանէ միւտիրի արզը միւթ. ուլալա պիր չօճուգ կիպի զայէթ հալիմ ու սէլիմ կէօրինիյօր իտի։

Սէօզ սեօյլէյիմէք իչիւն պիր ֆըրսաթ թէհարի իտէր վէ թէաթրօ օյունեքը Մ. Սէմբսոն իլէ պերատպէր թէքմիլ էվրօքալը ատալաղընը վագթ կէօրսիկի տնվալ ու վազուտաթը նազլ ու հիքայէյէն զայէթլէ լեզզէթատ օյատ իտի։

Զոգ կէզմիշ օյատուղընատան, բէք չզ չէ պիլիր վէ նինայէթ պուլմայան ֆըգրաթը լաթինէ վէ հիքայաթը զարիպեսիլէ մուհաֆըզլարը տայմա կիւլթիրիյօր վէ գուվվէթ նուքգիսեինին վէ լեթաֆէթը իֆատէսինին մէնլուգ իտիյօր իտի։

Մազնունքն իչ ու սէօզլերի օ սերէճէ թապիի կէօրինիյօր իտի քի, թէվգիֆանէտ պուլընանլարատան հիչ քիմսէ՝ հալինատն, հարէքէթինատն պէօիւք զաթ օյատուղընատան, զէրրէ գատար չիւպհէ իթմէյօր իտի։

Եալընըզ պու խուսուսատա միւտիրի իգնա իթմէք գապիլ տէյիլ տիր։

Միւտիր՝ քէնտի քէնտինին սեյատ թէաթրօ օյունեքը նամը վերէն մազնունքն հապսխանէ ֆիրարիլերինատն պիրի օյուուղընը իտարատա տապիթ կէօրիւնիյօր վէ պու ֆիքրինի իսպաթ իտէպիլմէք իչիւն տալա ֆեվթը ֆըրսաթ իթմէմէկ տրգաթ իտիյօր։

Օն պէշ կիւն հէր սապահ մաղնուն Մէ պիր թագըմ զապթա մէմուրլարընքն նազարը տիգգաթ ու թիֆթիյինէ արդ օյունը։

Միւտաէթը մէտիտ մահկէատ պուլընմշ օյան վէ երպապը ֆէսատ էյլ թանրյան օթուզ գատար ճինայէթը միւքերրէրէ ատկապը պիլատատա թէվգիֆխանէյէ նագլ օյունընը, մազնուն Մէ՝ պունլարա իրատ օյունմշ իտ ատ, քէնտինի թանրյան հիչ քիմսէ զուհուր իթմէմիշ իտի։

Ֆօթոկրաֆ բէսմէրի՝ պիւճիւմէն զապթա մերքէզլերինէ իրտալ օյունմշ վէ ֆագաթ չախտ թախթաթսուր իտին վէ զապթա տա պու չէհրետ պիր ատամ կէօրմիշ օյան պիր ֆէրտ պուլամմշ տրը։

Պու ահվալե տիկէր պիր թագըմ միւհիմմ վէ մաղնունքն լեհինէ չահիտ խուսուսաթ տախի մինղամմ օյատ։

Զապթա մերքէզլերինատն պիրինատ սեյատ թէաթրօ օյունեքը «Թրինկլօ» նամընատա վէ Մեյէ միւշարիհ պիր ատամ պուլընտը։ Ֆագաթ պու Թրինկլօ վեֆաթ իտելէ պիր գաչ սէնէ օյմուշ իտի։

Պունատան մատատա, Ալէմանիա վէ Ինկիլթերատան ալընան մալիմաթ. Մ. Սէմբսոն նամընատա պիր սեյատ թէաթրօ գումբանեատը միւտիրինին պուրալարատա մատրուգ վէ մէշհուր օյատուղընը պիտիրտի։

Պու կիպի էմտրաթ ու սելիլէ գարշը թէվգիֆխանէ միւտիրի արզը միւթ.

Շու հալտէ, տօգթօր Լէյտա՝ էյի պիր տիրլօմաթ օյմամըշ տրը, վէ տօղրուտը՝ պու գաֆֆ տիրլօմաթքն պաղը խաֆիֆ ֆրանսըզ վէ Պէլճիգալը կազէթալար վատրթասըյա ինկիլթերա ալէյհինատ նէյը իթտիրտիկի հավատիսլէր՝ էն գիլատ Ինկիլիզլերին հիատէթլի օյմասընա սէպէպ օյմուշ տրը։

* * *

Հէր նէ իսե, թէլեկրաֆ ճէանսլարընքն սօն ատֆա վերտիկի խապերլերէ կէօրէ, Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ Մատամ Գըրիւկէրէ պիր թէլեկրաֆնամէ չէքիպ, գօճասընքն վէֆաթընատան սօնլայը Ֆրանսանքն քէտերինի պէյան իթմիշ տիր քի, Գրիւկէր՝ վագթըյլա Թրանսվալատան էվրօքալա կէլիպ, մէշհուր Թիէր կիպի մէմլէքէթի իչիւն խմատա տրամագ նիյէթինատ օյարագ նէ Պէրլինատ, նէ Վիէննատա վէ նէ ատ Բօմատա գապալ օյմատընդընատան, եալընըզ Ֆրէսմի սրֆաթլա Բարիզ կիտէպիմիշ իտի։

Ինկիլթերա հիւքիւմէթի՝ Գրիւկէրին ճէնազէ ալայընքն Թրանսվալատա իճրա օյունմասընա միւսատատ իթմիշ տիր։

Պօէրլեր էլպէթթէ պու Քապուքը իհթիրամլա սէլամլայճագլար տրը։

Ա. Տ. Մ.

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Բարիզ 18 յուլիս. — Քէմալը իհթիյաթլա իլան ու պէյան օյունաղընա կէօրէ, Բօրթ-Արթիւրին Բուսանանմա ֆրգասը՝ լիմանատան թէմամըյլա տիլարը չզգմազա վէ Վլատիվօսթօգա կիթմէք իչիւն Գօրէա պաղաղընա տօղրու հարէքէթ էյլեմէկէ մուվաֆֆագ օյմուշ տրը։

Զուհուր իտէն պիր չայիտյա կէօրէ, ժէնէրալ Շթօսէլ՝ Բօրթ-Արթիւրատէն տիլարը մուգաֆֆէրատնէ պիր հիւճում իթմիշ վէ ճաբօնլըլարը կէրի բիսկիւրթմիշ օյմազլա, պունատա ճաբօնլըլարատան 100 քիշի թէլէֆ օյմուշ վէ եարալանմըշ, վէ 80 քիշի էսիր թութուլմըշտրը։ Պունատան մատատա Բուսլար՝ իչ ատէտ տէ թօք զապթ ու միւսատերէ իթմիշլերտիր։

Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին՝ Վէյ-Հայ Վէյ լիմանընը Ալէմանիայա թերքիտէճէկինէ տաիր օյան հավատիս բէատ ու թէքզիպ օյունը յօր։

Վիէննա 18 յուլիս.— Բիմալէթ կէօրէ, ժէնէրալ Գուրօքաթքին իլէ ամիրալ Ալէքսիէֆ արասընատա եէնիտէն իսթիլաֆ զուհուր իթմիշ տիր։

Զուհուր իտէն պիր չայիտյա կէօրէ, ճաբօնլըլարը՝ Բօրթ-Արթիւրէ էթրաֆընատա զապթ ու իչզալ իթմիշ օյատուգլարը պիր Քագըմ միւսատա մէվգիլարը Բուսլար կէրի արմըշլար տրը։

Բէթերսպուրգ 18 յուլիս.—Զուհուր իտէն պիր չայիտյա կէօրէ,

)(90)(

ՄԻՍԻՒ ԼԸԳՕԳ

—Ֆուրատան եագընատա չզգմագ պէնիմ իչիւն գապալ տէյիլ տիմէք։

Էյնէսընքն քէնտինին իատէսի իսթիատընատա պուլընմշ վէ պունա մավֆագաթ իսրիմշ իտի. իւզերինատ պուլընըպ գայա օտասընա թէլիմ օյունան բարալը տարֆ իտէրէք պաղը ուֆագ թէֆէք եէնա ալարմասընա տախի միւմանէթ իտիլմէյօր իտի. չիւնքի պիր ատամ նէ տէրէճէ միւտիվ ճինայէթլէ մազնուն օյուրսա օյուն, ճինայէթի թէմամն միւսպիթ օյմասընգճա վէ նազարը մանքէմէտ հէյէթ թարֆընատան ճինայէթինէ հիւքմ օյունմատընգճա, մասումնազարը յա կէօրիւլիր։

Վագթ կէչիրէպիլմէք իչիւն քէնտի թալէպի իւզերինէ Պէտանժէնին ատարը մանղումէթինի նավի պիր ճիւա քիթապ վէրմիշլէր իտի։ Կիւնահուզլէր՝ պու քիթապա միւնտերիճ չարգըլարը եազէր իթմէքլէ վագթ կէչիրիր վէ պունլարը եիւքսէք սեսլէ վէ օյուուգճա չիվէլէր վէ ատէնկի պիր սուրէթատ թէղանին իտատր իտի։

Վէ պու չարգըլարը եազիրլէմէսինատն վէ թէղաննիյէ ալըշմասընատան սէրպէսթիրի իսթինսալ իթտիքատն սօնրա, Թէսլիսլի իչիւն իսթիֆատ իտէպիլէճէկինի սէօյլէր իտի։

Ինանտ խելասընատան զէրրէ գատար չիւպհէ վէ թէրէատիատ պուլընմայօր վէ հիքմէտն նէթիյճէսինատն ատէյլ՝ թէեխիրնատն մուգատրըպ կէօրիւնիյօր իտի։

Ինանտ մէնլէք ու սէնատրընատան պահս իթտիքէ, հիւքն ու թէեսսիր ատլտմի կէօթերիր վէ թէաթրօատա կիւլիկի ալճատալը եավատը խալգընը քէնտի իւզերինէ մատաճուգ օյան նազարլարընը վէ մուգիգատճըլարընը հալինի, չակըլարընքն սեատատընը թախթաթսուր վէ եատ իթտիքէ ազամագ բատատէինատ վարը իտի։

Ուսլաս պիր չօճուգ կիպի զայէթ հալիմ ու սէլիմ կէօրինիյօր իտի։

Սէօզ սեօյլեյիմէք իչիւն պիր ֆըրսաթ թէհարի իտէր վէ թէաթրօ օյունեքը Մ. Սէմբսոն իլէ պերատպէր թէքմիլ էվրօքալը ատալաղընը վագթ կէօրսիկի տնվալ ու վազուտաթը նազլ ու հիքայէյէն զայէթլէ լեզզէթատ օյատ իտի։

Զոգ կէզմիշ օյատուղընատան, բէք չզ չէ պիլիր վէ նինայէթ պուլմայան ֆըգրաթը լաթինէ վէ հիքայաթը զարիպեսիլէ մուհաֆըզլարը տայմա կիւլթիրիյօր վէ գուվվէթ նուքգիսեինին վէ լեթաֆէթը իֆատէսինին մէնլուգ իտիյօր իտի։

Մազնունքն իչ ու սէօզլերի օ սերէճէ թապիի կէօրինիյօր իտի քի, թէվգիֆանէտ պուլընանլարատան հիչ քիմսէ՝ հալինատն, հարէքէթինատն պէօիւք զաթ օյատուղընատան, զէրրէ գատար չիւպհէ իթմէյօր իտի։

Եալընըզ պու խուսուսատա միւտիրի իգնա իթմէք գապալ տէյիլ տիր։

Միւտիր՝ քէնտի քէնտինին սեյատ թէաթրօ օյունեքը նամը վերէն մազնունքն հապսխանէ ֆիրարիլերինատն պիրի օյուուղընը իտարատա տապիթ կէօրիւնիյօր վէ պու ֆիքրինի իսպաթ իտէպիլմէք իչիւն տալա ֆեվթը ֆըրսաթ իթմէմէկ տրգաթ իտիյօր։

Օն պէշ կիւն հէր սապահ մաղնուն Մէ պիր թագըմ զապթա մէմուրլարընքն նազարը տիգգաթ ու թիֆթիյինէ արդ օյունը։

Միւտաէթը մէտիտ մահկէատ պուլընմշ օյան վէ երպապը ֆէսատ էյլ թանրյան օթուզ գատար ճինայէթը միւքերրէրէ ատկապը պիլատատա թէվգիֆխանէյէ նագլ օյունընը, մազնուն Մէ՝ պունլարա իրատ օյունմշ իտ ատ, քէնտինի թանրյան հիչ քիմսէ զուհուր իթմէմիշ իտի։

Ֆօթոկրաֆ բէսմէրի՝ պիւճիւմէն զապթա մերքէզլերինէ իրտալ օյունմշ վէ ֆագաթ չախտ թախթաթսուր իտին վէ զապթա տա պու չէհրետ պիր ատամ կէօրմիշ օյան պիր ֆէրտ պուլամմշ տրը։

Պու ահվալե տիկէր պիր թագըմ միւհիմմ վէ մաղնունքն լեհինէ չահիտ խուսուսաթ տախի մինղամմ օյատ։

Զապթա մերքէզլերինատն պիրինատ սեյատ թէաթրօ օյունեքը «Թրինկլօ» նամընատա վէ Մեյէ միւշարիհ պիր ատամ պուլընտը։ Ֆագաթ պու Թրինկլօ վեֆաթ իտելէ պիր գաչ սէնէ օյմուշ իտի։

Պունատան մատատա, Ալէմանիա վէ Ինկիլթերատան ալընան մալիմաթ. Մ. Սէմբսոն նամընատա պիր սեյատ թէաթրօ գումբանեատը միւտիրինին պուրալարատա մատրուգ վէ մէշհուր օյատուղընը պիտիրտի։

Պու կիպի էմտրաթ ու սելիլէ գարշը թէվգիֆխանէ միւտիրի արզը միւթ. ուլալա պիր չօճուգ կիպի զայէթ հալիմ ու սէլիմ կէօրինիյօր իտի։

Սէօզ սեօյլեյիմէք իչիւն պիր ֆըրսաթ թէհարի իտէր վէ թէաթրօ օյունեքը Մ. Սէմբսոն իլէ պերատպէր թէքմիլ էվրօքալը ատալաղընը վագթ կէօրսիկի տնվալ ու վազուտաթը նազլ ու հիքայէյէն զայէթլէ լեզզէթատ օյատ իտի։

Զոգ կէզմիշ օյատուղընատան, բէք չզ չէ պիլիր վէ նինայէթ պուլմայան ֆըգրաթը լաթինէ վէ հիքայաթը զարիպեսիլէ մուհաֆըզլարը տայմա կիւլթիրիյօր վէ գուվվէթ նուքգիսեինին վէ լեթաֆէթը իֆատէսինին մէնլուգ իտիյօր իտի։

Մազնունքն իչ ու սէօզլերի օ սերէճէ թապիի կէօրինիյօր իտի քի, թէվգիֆանէտ պուլընանլարատան հիչ քիմսէ՝ հալինատն, հարէքէթինատն պէօիւք զաթ օյատուղընատան, զէրրէ գատար չիւպհէ իթմէյօր իտի։

Եալընըզ պու խուսուսատա միւտիրի իգնա իթմէք գապալ տէյիլ տիր։

Միւտիր՝ քէնտի քէնտինին սեյատ թէաթրօ օյունեքը նամը վերէն մազնունքն հապսխանէ ֆիրարիլերինատն պիրի օյուուղընը իտարատա տապիթ կէօրիւնիյօր վէ պու ֆիքրինի իսպաթ իտէպիլմէք իչիւն տալա ֆեվթը ֆըրսաթ իթմէմէկ տրգաթ իտիյօր։

Օն պէշ կիւն հէր սապահ մաղնուն Մէ պիր թագըմ զապթա մէմուրլարընքն նազարը տիգգաթ ու թիֆթիյինէ արդ օյունը։

Միւտաէթը մէտիտ մահկէատ պուլընմշ օյան վէ երպապը ֆէսատ էյլ թանրյան օթուզ գատար ճինայէթը միւքերրէրէ ատկապը պիլատատա թէվգիֆխանէյէ նագլ օյունընը, մազնուն Մէ՝ պունլարա իրատ օյունմշ իտ ատ, քէնտինի թանրյան հիչ քիմսէ զուհուր իթմէմիշ իտի։

Ֆօթոկրաֆ բէսմէրի՝ պիւճիւմէն զապթա մերքէզլերինէ իրտալ օյունմշ վէ ֆագաթ չախտ թախթաթսուր իտին վէ զապթա տա պու չէհրետ պիր ատամ կէօրմիշ օյան պիր ֆէրտ պուլամմշ տրը։

Պու ահվալե տիկէր պիր թագըմ միւհիմմ վէ մաղնունքն լեհինէ չահիտ խուսուսաթ տախի մինղամմ օյատ։

Զապթա մերքէզլերինատն պիրինատ սեյատ թէաթրօ օյունեքը «Թրինկլօ» նամընատա վէ Մեյէ միւշարիհ պիր ատամ պուլընտը։ Ֆագաթ պու Թրինկլօ վեֆաթ իտելէ պիր գաչ սէնէ օյմուշ իտի։

Պունատան մատատա, Ալէմանիա վէ Ինկիլթերատան ալընան մալիմաթ. Մ. Սէմբսոն նամընատա պիր սեյատ թէաթրօ գումբանեատը միւտիրինին պուրալարատա մատրուգ վէ մէշհուր օյատուղընը պիտիրտի։

Պու կիպի էմտրաթ ու սելիլէ գարշը թէվգիֆխանէ միւտիրի արզը միւթ.

(Յէվամ)

Բօրթ-Արթիւր բիւրեւեանցնա եէնի մուհարեպլէր վուգու պուլմուշար։

Լոնտրա 18 յուլիս.—Տարիւհարպան խապեր եօգ։

* * *

Բէթերսպուրկան յուլիս 16 թարիխլե իշար օլունջյար.

«Ամիրալ Ալէքսիէֆ իմբերթօրա յուլիս 14 թարիխլե աթիտէքի թելեկրաֆը քէշնեէ էյլէմիշ տիր.

(Բէսմի).— Յուլիս 5 թարիխլե Բօրթ-Արթիւրաէն ալընան բարբարթայա նազարէն, յուլիս 3 վէ 4տե միւսաֆիրա խաթիրմբզէն սաղ ճէնահը իւզերինէ միւսաաէմէլեր վուգու պուլմուշ տր։ Պու միւսաաէմէ՝ Լիւնտանթան մէվգելարը ելեէ իթմէք մագսէտիլէ վուգու պուլմուշ տր։ Ագչամ իւաթիւ տիւշման կերի բիւսկիւրթիմիշ, վէ քէնտի իսթէնքերտիրընան պարչելարը էլիմիզէ կէչմիշ տիր։

«Պոտ իքի կիւն զարֆընտա «Նովիգ» գրուազերի իլե, Թոր չէքերլեր վէ Թորբիլ սեֆինէլերի տէնիզէ ազրու չըգմըշլար վէ տիւշմանըն մէվգելարը Թոբա Թուրմաղա մուվաֆֆագէյէթ հասրլ օլմուշ տր։ Պիդէ էն զիյատ Թէլէֆաթ վերէն՝ տիւշմանըն էլինէ պուլունան 20 ատէտ «գանոն բէվոլվեր» Թապիր օլունան պիր նէվ Թորլար տր։

«Պու իքի կիւնլիք մուհարեպէ էսնասընտա, գապրթանան եիւզպաշը կեթէնկո վէ Լիվոթօ Թէլէֆ օլմուշ, վէ եիւզպաշը Միրօզնիգօֆ վէ միւզիմ Տէմանօֆ վէ Օշլիսերսքի վէ միւզիմը սանի Օրել մէճրուհ օլմուշար տր։

«Ժէնէրալ Շթօսէլին եավէրանընան բրէնս Գունթիմուրօֆ աղը սուրէթթէ մէճրուհ օլմուշ, 35 նէֆեր Թելեֆ վէ 257 նէֆեր մէճրուհ օլմուշար տր։ Ժէնէրալ Շթօսէլին երքանը հարպը բէխսի գայմագամ Բէս զէսէլենմիշ տիր։

«Զինլիլերին կեթիրտիկի մալիւմաթա կեօրե, ճաբոնիալիլարը պու իքի կիւն զարֆընտաքի Թելեֆաթը 2000 քիլիյէ պալիղ օլմուշ տր։»

Ամիրալ Ալէքսէիֆ յուլիս 15 թարիխլե կեօնտերտիկի իքինճի բարթրմագլա պերապեր պիր աղղատան ճեվապ վերտիլեր։

—Պունտա ալգըշյաճագ պիր չեյ եօգ, Մատամ, վազիֆէմիզի՝ էլիմիզէն կելտիկի գատտը, իյիթյա չալըշյորը։

—Օ՛հ, օ՛հ... կիւզել պեպէյլեր ... սիզե նէ գատտը Թեյնեքքիւր իտիսե ազ տր։ Քագաթ հեր չէյին պիր վագթը օլտուղընը ունութըյորսընըզ... հայտե պագալրմ, տիքքիւերինիզի պիր Թարաֆա պրագընը տա արգամանա կելինիզ։

Տիքիչճի գըզլար Մատամը պու թէքլիֆինի թէքրար իթտիրմէտիլեր պիր ազ եվվել իրնելերին իբէքլի գումաշլարա կիրիպ չըգմասընտան հուսուլի կելեն խաֆիֆ խըշըրթը տուրտու։

Բրօֆէսէօր Բէլման՝ մէզքիւր մատէյի սուհուլէթլէ կեօսթերէպիմիշ վէ մատատէի մէզքիւրէ հրսս օլունապիմիշ տիր։

Պու քէյֆին նէթիճէսի օլարագ էնսիճէի վիճուրան Թաղաիէսի մեսէլէսի եէնիտէն պայգա ուսուլտ Թէզագիզ օլունճագ տր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէքսթիզը Բիւսիյէ իտարէսի միսիրիէթինէ՝ Թիճարէթ Համիտի մէքթեպը ալիսի միւտիրի սատտ. Սատտ պէյ էֆ. հազրէթլերի, վէ Մէքսթիզը Իպթիտայէ իտարէսի միսիրիէթինէ՝ Տարիւ Խայրը ալի մուհասէպէճիսի Համիտ պէյ Թային,

Շգօրա վիլայէթի մէրքէզ սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրիէթինէ՝ Արզընի սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրը Մէհմէտ Նուրի, վէ անքն եէրինէ Լազիսթան սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի պաչքեսթիպի Սիւլէյման Ասաֆ վէ Մէնթէշէ սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրիէթինէ՝ Էրզրում վիլայէթի մէրքէզ սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրը Ապտիւլ Քերիմ էֆէնտիէր Թային,

Թրապիզոն վիլայէթի բօյիս սէր գումսերի իշգ. Հիւսէյին Բուհի էֆ.յէ սանիլէ, վէ Պաղատա վիլայէթինատ Պէյրութ գաղասը գայմագամ վէքիլի բրիֆ. Էմին էֆ.յէ սալիսէ բիւթպէյերի Թէվֆիհ պույրուլմըշ տր։

ՆԻՇԱՆ

Իբէք Թահրիրաթ միւտիրի բրիֆ. Ասմէտ Թէվֆիգ էֆ.յէ 3ինճի Մէճլիսի, վէ բի հարէքէթլերինի Թաթիլ իթմիշլեր վէ իշղալ էյլէտիքլերի մէվգելարատա տուրմըշլար տր։ Սիկահ Թէաթիսինէ ատէմամ օլունմադատա օլուպ, եաղան եաղմուրլար տա եօլլարը պօղմուշլար տր։»

ՄԻՒԼԻՄ ՊԻՐ ՔԷՇՖ

Վէլիմբլը բրօֆէսէօր Բէլման՝ Ալէման Բիսմարքի Թրպպիյէսի նամ հաֆթալըգ բիսալեաէ, Զիյտէնթօֆ վէ Զիղմանի նամ զէվաթ Թարաֆընտան իյճատ օլունան զայէթ միւքէմմել վէ բէք քիչլիք չէյլերի կեօսթերմէքտէ օլան Միգրօսգօբ իլէ գան հագգընտա իճրա իթտիկի Թէագիզաթընը միւհիմմ նէթիճէլերինի նէշր իթմիշ տիր։

Մումմիլէյհ՝ Թէագիզաթընը նէթիճէսինէ, գանատ գանընը պալըճա գըսմընը Թերքիպ (բաղադրութիւն) իտէն քիրէվիսաթը համրատան պայգաճա չիմտիյէ գատտար մէճհուլ գալմըշ եէնի պիր մատատէ քէշֆ իթմիշ վէ մէգքիւր մատատէնին էնսիճէնին Թաղտիրէսինէ՝ տէ վէ գանընը Թէպէտատիւլաթը Թերքիպիյէսինատ մուսեէն պիր խըսմէթը միւհիմմէսի օլտուղը անլաշըմըշ տր։ Պու եէնի մատատէ քիչլիք վէ պազէն զայէթ քիչլիք վէ պէյազ եումուրթայա միւսապհ վէ բէնկի սարը վէ մահ քիրբէմիյաթտան իպարէթ օլուպ, խարիգ իւլատէ պիր սիւրաթլա հարէքէթ իթմէքտէ տիրլեր։

Բրօֆէսէօր Բէլման՝ մէգքիւր մատէյի սուհուլէթլէ կեօսթերէպիմիշ վէ մատատէի մէգքիւրէ հրսս օլունապիմիշ տր։

Պու քէյֆին նէթիճէսի օլարագ էնսիճէի վիճուրան Թաղաիէսի մեսէլէսի եէնիտէն պայգա ուսուլտ Թէզագիզ օլունճագ տր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէքսթիզը Բիւսիյէ իտարէսի միսիրիէթինէ՝ Թիճարէթ Համիտի մէքթեպը ալիսի միւտիրի սատտ. Սատտ պէյ էֆ. հազրէթլերի, վէ Մէքսթիզը Իպթիտայէ իտարէսի միսիրիէթինէ՝ Տարիւ Խայրը ալի մուհասէպէճիսի Համիտ պէյ Թային,

Շգօրա վիլայէթի մէրքէզ սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրիէթինէ՝ Արզընի սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրը Մէհմէտ Նուրի, վէ անքն եէրինէ Լազիսթան սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի պաչքեսթիպի Սիւլէյման Ասաֆ վէ Մէնթէշէ սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրիէթինէ՝ Էրզրում վիլայէթի մէրքէզ սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրը Ապտիւլ Քերիմ էֆէնտիէր Թային,

Թրապիզոն վիլայէթի բօյիս սէր գումսերի իշգ. Հիւսէյին Բուհի էֆ.յէ սանիլէ, վէ Պաղատա վիլայէթինատ Պէյրութ գաղասը գայմագամ վէքիլի բրիֆ. Էմին էֆ.յէ սալիսէ բիւթպէյերի Թէվֆիհ պույրուլմըշ տր։

ՆԻՇԱՆ

Իբէք Թահրիրաթ միւտիրի բրիֆ. Ասմէտ Թէվֆիգ էֆ.յէ 3ինճի Մէճլիսի, վէ Օլիմբ տէվամ իթտի։

—Պու կիւն պիր զիյաֆէթիմ օլտուղընը պիլիրսինիզ... մալիւմ եաս, պուրայա քիմլեր կելիր, հէր տասթլար, հէր «մոնտէն» քիպար ատամլար, չիք, բէք չիք միւսիւլեր...։

Գըզլարտան պիրի չեօյլե պիր ֆիքիրտէ պուլընտը։

—Պունը զաթէն պիլիյորզ... Մատատամ պայգալարընը սալօնլարընա գապուլ իթմէզ քի...

—Թապիյաթըմ պեօյլե, տօղրուսը պէն եօյլե այաղը Թագըմ ատամլարտան խաչանմամընէ՞ չարե, պեօյլե եարատըմըշըմ, Թապիյաթ պու ... զանն իտերէմ զիյաֆէթիմիզ բէք միւքէմմել վէ բէք բարլագ օլաճագ... հէյե մանթարլարըմզընը լեզէթինէ աէյլեճէք եօգ։

Լօրիան խսմինտէ մինի մինի, Թամպարլագ, իչէճավեր պիր գըզճըզագ՝

—Մանթարլարը տա օ գատտար սէվերիմ քի.— տէտի։

Սարբչին Ամանտա տա։

—Սուֆրատա չամբանեա տա պուլունանճա՞գ մը.— տէյու սորտու։

—Էլպէթթէ գըզըմ, էլպէթթէ, ֆագաթ սուֆրամզընն միւքէմմելիյէթինի տրթըրմագ իչուն, սիզին գավտիտը նէզաքէթ վէ զէրաֆէթէ սոն տէրէճէ տրգագտ իթմէնիզ լազըմ. հէմ զիյաֆէթիմիզաէ գատտընլար տա պուլընճագ տր։

Թէճճիւլպէրինի կիզլէմէկէ միւքթէտիր օլամայան իքի գըզ՝ յու սիւվալի իյրատտան քէնտիլերինի մէն իտէմէմիլեր։

—Ահապա քի՞մ...։

—Էն յամանը իթիմատ վէ իթիպար միւշթերիլերիմտէն իքիսի «Բալե Բուայա» թէաթրոսը ագթրիսլերինտէն Մատամզել Ղեպեգանտրօֆ իլե «Վարիթէ» յանթէօզլերինատէն Մատամզել Բօզ...։

Լօրիան սեվինճլե էլէրինի չըրբարագ հայգըրտը։

—Օ՛հ, նէ՞ գատտար էյի, պու թէաթրօ մատամզէլլերի բէք էյլենճելի գատտընլար տր. օնլարլա ինսան հիչ սըգըլմազ։

—Շիմտի օտաւարընըզա չըգարագ սիւսլերինիզի եարընըզ. սոն տէֆա օլարագ իճրա իթտիկիմ մոտայա Թէվֆիգէն պիչիմիշ օլան ֆիսթան. լարը, գօրսէլերի կեյմէկի տէ ունութմայընըզ, մատամզել Ղեպեբանտրօֆ իլե Բօզը՝ հիւսնը Թապիյաթըմըզա հայլան օլմասը լազըմ։

Մանօնիա՝ Լօրիանա սօղրու էյիրէք,

—Հանի էլպիսէ մաղազալարընը էօնիւնտէ մամուլթընը Թէչհիրինէ մախսուս Թանֆատան վէ եախօտ սէրէթտէն գալընպլար եօճ մը, իչ. Թէ պիզ ատ պուրատա օնը վաղիֆէսինի իճրա իթիյորզ.

—Ատատ սէն տէ, պունատան նէ՞ չըգար- պիզ երնէ կիւզել կիյիներ, կիւզել կեօզիւքիւր վէ սոն տէրէճէ էյլենիրիզ...։

Մատատ Օլիմբ՝ Ղերթի կեօսթերերէք,

—Պու կիւն Ղերթին նէ՞սի վար, տէտի, կեօզլերինի եէրատն այրըմայոր... եօ՛օ՛գ, պագ պունը իսթեմէմ. ինսանը եէէս վէ հիւզն գատտար չագուգ պօղան վէ իսթիյարլըթան պիր չէյ եօգ տր։

Գըզլարտան պիրի՝

—Ղերթ՝ էվվելքի կիւնտէն պերու պեօյլե, տայմա մէյուս, տայմա մահզուն... հէր նէ գատտար քէնտինին իսթիճվապ իթտիք իսէ տէ, հիւզն ու քեսերինին սեպեպինի պիր տիւրլու անկայմատարգ.— տէտի։

(Տեվամի)

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՊԷՏԷԼԱԹԸ ԱՍՔԷՐԻՅԷ

Եէնի ուսուլ մուճիպինճէ էֆրատը զայրը Միւսլիմէ (Խրիսթիյան, Եահուտի) պէտելաթը ասքերիյէսի Թէվֆիաթընըն գօմիսիօնլարա Թէվտիի՝ Թէէմինը մագսէտ քեսֆի օլուպ, անճագ էքսէր մահալլերտէ Թեսաաիֆ օլընտրը իւզրէ էֆրատը մերգումէտէն պաղալարընըն Սիճիլը Նուֆուսատա գայտը օլատուղը հալտէ վերկի իտարէլերի նուֆուս ատֆթերինատ զայրը մուգայյէտ պուլընտըը վէ պիր գըսմընըն տտ վերկիճէ մուգայյէտ օլուպ, նուֆուս իտարէսինատ գայտը օլմատըը ճիհէթլէ պու հալ՝ պէտելաթը ասքերիյէճէ զայիֆ վուգուն մէյատան վերտիկինտէն, պունա վէ էֆրատը զայրը Միւսլիմէնին կիշլէնմիշ գալմալարընա մահալ վերիլմէմէք վէ ֆալա հասրլաթ ախզընա սէպեպ օլմագ իւզրէ նուֆուս Թէզքերէսինատէն պայգա վերկի ֆիտարէլերինէն տախի պիրեր Թեզքերէ իթտը պաղը Թարաֆատն պէյան օլընմըշ տր։

Պէտելաթը ասքերիյէ Թէլիֆաթընտան քէՄ վուգուրնա (կիզլեարիմէսինէ) մէյատան գալմամագ իւզրէ էֆրատը նուֆուսըն Սիճիլը Նուֆուս գայտըյա Թաթպիգ իսթիլրէք, պու իշին տայմա գօնԹրոլ ալԹընտա պուլընտրրըմասը եվվելճէ մէմուրինը Մալիլէյ Թէպիղ օլընտրը կիպի, միւճէտատէն Թէրթիպ օլունան վերկի Թեզքերէլերինէ պէտելաթը ասքերիյէ իշին տէ սիւԹունը մախսուս ալըմըշ օլտուղընատան, պաղդաճա Թեզքերէ Թերթիպ վէ իթտասընա մահալ օլմայրգ, ռանճագ Թիճարէթ գասաբյա պիր մահալատէն մահալը սահրէյէ ադիմէթ իտերէք, ուզուն միւտտէթ ավտէթ իթմէյէնլերին վէ մէմիեքԹինատ պիր կեօնա էմլաք ու արազիսի օլմայանլարը՝ պիտելաթը ասքերիյէսինին մէմէքԹէրինատ մահալը Թահսիլի պուլընամայանագը կիպի, եապանճը օլարգլարը ճիհէԹլէ, պուլընտրգլարը մահալլերատ ատ պունլարատան պէտելաթը ասքերիյէ Թալեպ իտիլմէյէճէկի ճիհէԹլէ, պու կիպիլերին պէտելաթը ասքերիյէսինճէ զայիֆ վուգուը տէրքեարը օլարընտան, վէ պիր չէհր վէ եա գասասաբատա Թիճարէթ իչուն պուլընճագ էչխասընն մահալի զասրԹասընճա մուգայյէտ օլմագա պէրապեր, իշԹիղալ իտեէքքերի սենատ վէ ԹիճարէԹտէն ալալը ԹէմէԹիւաթ վերկիսիյէ տէ միւքէլլեֆ ԹուԹուլճագլարընտան, մէզքիւր վերկինին Թարհ վէ իսթիֆասը սըրասընտա տօղատուգլարը եէրլերինատ ազտէպեպը ասքերիյէ իւէ միւքէլլեֆ օլուպ օլմասընը վէ ԹէմէԹԹիւ վերկիսիյէ միւքէլլեֆ ԹուԹուլմամըշ օլանլար իչուն տէ զայրԹաի մահալիյէտ պուլընճագ եապանճը տէֆԹերինատէն չըգարըլճագ գայտըրը իւզրինէ Թահգիգ վէ Թեքգիգ իտիլերէք, Թեպեյյուն իտեէքքէ հալէ

ՄԷՔՔԵԱԹԻՊ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ

Ամսոյ 19ին չորեքշաբթի օր, կարճաւոր հիւանդութենէ մը յետոյ հոգին ուանդեց քաղաքիս քաղաքապետական բժիշկ, ընկեր Կ. Պոլսեցի Տօքթ. Արմենակ էֆ.ի մայր Տիկին Մէմսուհ Խաչատուրեան, որոյ մարմինը նոյն օրն իսկ հանդիսաւոր թափօրով փոխադրուեցաւ Ս. Յակոբեանց Տաճարը։ Հետեւեալ առաւօտ Ս. Աստուածածնայ տաճարին մէջ մատուցուած պատարագէն յետոյ, յուղարկաւորութեան խուռն հանդէսը կատարուեցաւ Տ. Մաղաքիա եպս. Տէրունեանի նախագահութեան տակ, որ իրեն ընտրան առնելով «Երանի մեռեալց որք ի Տէր ննջեցին» խօսքը, սքանչելի դամբանական մը խօսեցաւ, գովեց հանգուցեալ Տիկնոջ քրիստոնէական առաքինի կեանքը, երկիւղած օգին եւ որդեսիրութիւնը, եւ երկնային մխիթարութիւն մաղթեց Մէմսուհ տիկնոջ բարեկիրթ զաւակաց։ Ս. Յակոբեանց հոյակապ տաճարը լեցուած էր յուղարկաւորներու բազմութեամբ, որոց մէջ կը նշմարուէին Վսեմ. կառավարիչ պէյի, գօմանան բաշայի եւ բոլոր հիւպատոսաց ներկայացուցիչներ եւ բազմաթիւ բժիշկներ։ Եկեղեցւոյ կարգի աւարտումէն յետոյ յուղարկաւորութեան թափօրը ուղղուեցաւ ազգ. գերեզմանատուն, ու բոլոր վարդապետներ եւ Ծառ. աշակերտներ մասնակցեցան թափօրին, որ կառաջնորդուէր վանքի գավազաններն եւ քաղաքական չավուշներն։ Տ. Մաղաքիա Սրբազան օրհնեց եւ կնքեց գերեզմանը հանգուցեալին, որ իւր ազնիւ եւ մարդասէր բնաւորութեամբ սիրելի եւ յարգելի եղած էր բոլոր իւր ծանօթներուն, մնալով միշտ գորովալիր մայր իր սիրասուն զաւակաց։

Հանգուցեալը կը թողու չորս զաւակներ, առաջինը՝ Արմենակ էֆ. Խաչատուրեան ճարտար բժիշկ, երկրորդ՝ Արամ էֆ. առաջնակարգ նկարիչ, եւ երկու աղջիկներ՝ որոց մեծը Տիկին Արքօի ամուսնացած է Թալասցի բարեհամբաւ գերդաստանէն Միհրան էֆ. Սէլեանին հետ, իսկ պզտիկը Օր. Արմենուհին իւր եղբարց քով կը մնայ յուսաղէմ։

ՊՐՈՒՍԱ

Պու կիւնէ գատտար Պրուսա միղանընտան կէչէն եաղ գօնընն եէքիւնի 1 միլեօն 300000 քիլօկրամա պալիղ օլմուշ տր, վէ տահա 200000 քիլօ կելմեսի մէմալ օլայյր։

Մահնուշ՝ չըգան սէնէէն եարբմ միլեօն քիլօկրամ նօգսան օլաղը անլաշըլմագտա տր։

Սաթըլան ֆիյաթլար 14-16 ղշ.ա գատտար օլուպ, պու հիսապա իբէք ֆիյաթընա գօղա ալընըպ սաթըլմագտա տր։ Կէչէն գօղա երթեսի կիւնե գայմալը սաթըլըյոր։

3/16 յուլիս 1904

գավտիտը նէզաքէթ վէ զէրաֆէթէ սոն տէրէճէ տրգագտ իթմէնիզ լազըմ. հէմ զիյաֆէթիմիզաէ գատտընլար տա պուլընճագ տր։

Թէճճիւլպէրինի կիզլէմէկէ միւքթէտիր օլմայան իքի գըզ՝ յու սիւվալի իյրատտան քէնտիլերինի մէն իտէմէմիլեր։

—Ահապա քի՞մ...։

—Էն յամանը իթիմատ վէ իթիպար միւշթերիլերիմտէն իքիսի «Բալե Բուայա» թէաթրոսը ագթրիսլերինտէն Մատամզել Ղեպեգանտրօֆ իլե «Վարիթէ» յանթէօզլերինատէն Մատամզել Բօզ...։

Լօրիան սեվինճլե էլէրինի չըրբարագ հայգըրտը։

—Օ՛հ, նէ՞ գատտար էյի, պու թէաթրօ մատամզէլլերի բէք էյլենճելի գատտընլար տր. օնլարլա ինսան հիչ սըգըլմազ։

—Շիմտի օտաւարընըզա չըգարագ սիւսլերինիզի եարընըզ. սոն տէֆա օլարագ իճրա իթտիկիմ մոտայա Թէվֆիգէն պիչիմիշ օլան ֆիսթան. լարը, գօրսէլերի կեյմէկի տէ ունութմայընըզ, մատամզել Ղեպեբանտրօֆի իլե Բօզը՝ հիւսնը Թապիյաթըմըզա հայլան օլմասը լազըմ։

Մանօնիա՝ Լօրիանա սօղրու էյիրէք,

—Հանի էլպիսէ մաղազալարընը էօնիւնտէ մամուլթընը Թէչհիրինէ մախսուս Թանֆատան վէ եախօտ սէրէթտէն գալընպլար եօճ մը, իչ. Թէ պիզ ատ պուրատա օնը վաղիֆէսինի իճրա իթիյորզ.

—Ատատ սէն տէ, պունատան նէ՞ չըգար- պիզ երնէ կիւզել կիյիներ, կիւզել կեօզիւքիւր վէ սոն տէրէճէ էյլենիրիզ...։

Մատատ Օլիմբ՝ Ղերթի կեօսթերերէք,

—Պու կիւն Ղերթին նէ՞սի վար, տէտի, կեօզլերինի եէրատն այրըմայոր... եօ՛օ՛գ, պագ պունը իսթեմէմ. ինսանը եէէս վէ հիւզն գատտար չագուգ պօղան վէ իսթիյարլըթան պիր չէյ եօգ տր։

Գըզլարտան պիրի՝

—Ղերթ՝ էվվելքի կիւնտէն պերու պեօյլե, տայմա մէյուս, տայմա մահզուն... հէր նէ գատտար քէնտինին իսթիճվապ իթտիք իսէ տէ, հիւզն ու քեսերինին սեպեպինի պիր տիւրլու անկայմատարգ.— տէտի։

(Տեվամի)

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՊԷՏԷԼԱԹԸ ԱՍՔԷՐԻՅԷ

Եէնի ուսուլ մուճիպինճէ էֆրատը զայրը Միւսլիմէ (Խրիսթիյան, Եահուտի) պէտելաթը ասքերիյէսի Թէվֆիաթընը գօմիսիօնլարա Թէվտիի՝ Թէէմինը մագսէտ քեսֆի օլուպ, անճագ էքսէր մահալլերտէ Թեսաաիֆ օլընտրը իւզրէ էֆրատը մերգումէտէն պաղալարընը Սիճիլը Նուֆուսատա գայտը օլատուղը հալտէ վերկի իտարէլերի նուֆուս ատֆթերինատ զայրը մուգայյէտ պուլընտրը վէ պիր գըսմընը տտ վերկիճէ մուգայյէտ օլուպ, նուֆուս իտարէսինատ գայտը օլմատըը ճիհէթլէ պու հալ՝ պէտելաթը ասքերիյէճէ զայիֆ վուգուն մէյատան վերտիկինտէն, պունա վէ էֆրատը զայրը Միւսլիմէնին կիշլէնմիշ գալմալարընա մահալ վերիլմէմէք վէ ֆալա հասրլաթ ախզընա սէպեպ օլմագ իւզրէ նուֆուս Թէզքերէսինատէն պայգա վերկի ֆիտարէլերինէն տախի պիրեր Թեզքերէ իթտը պաղը Թարաֆատն պէյան օլընմըշ տր։

Պէտելաթը ասքերիյէ Թէլիֆաթընտան քէՄ վուգուրնա (կիզլեարիմէսինէ) մէյատան գալմամագ իւզրէ էֆրատը նուֆուսըն Սիճիլը Նուֆուս գայտըյա Թաթպիգ իսթիլրէք, պու իշին տայմա գօնԹրոլ ալԹընտա պուլընտրրըմասը եվվելճէ մէմուրինը Մալիլէյ Թէպիղ օլընտրը կիպի, միւճէտատէն Թէրթիպ օլունան վերկի Թեզքերէլերինէ պէտելաթը ասքերիյէ իշին տէ սիւԹունը մախսուս ալըմըշ օլտուղընատան, պաղդաճա Թեզքերէ Թերթիպ վէ իթտասընա մահալ օլմայրգ, ռանճագ Թիճարէթ գասաբյա պիր մահալատէն մահալը սահրէյէ ադիմէթ իտերէք, ուզուն միւտտէթ ավտէթ իթմէյէնլերին վէ մէմիեքԹինատ պիր կեօնա էմլաք ու արազիսի օլմայանլարը՝ պիտելաթը ասքերիյէսինին մէմէքԹէրինատ մահալը Թահսիլի պուլընամայանագը կիպի, եապանճը օլարգլարը ճիհէԹլէ, պուլընտրգլարը մահալլերտէ ատ պունլարատան պէտելաթը ասքերիյէ Թալեպ իտիլմէյէճէկի ճիհէԹլէ, պու կիպիլերին պէտելաթը ասքերիյէսինճէ զայիֆ վուգուը տէրքեարը օլարընտան, վէ պիր չէհր վէ եա գասասաբատա Թիճարէթ իչուն պուլընճագ էչխասընն մահալի զասրԹասընճա մուգայյէտ օլմագա պէրապեր, իշԹիղալ իտեէքքերի սենատ վէ ԹիճարէԹտէն ալալը ԹէմէԹիւաթ վերկիսիյէ տէ միւքէլլեֆ ԹուԹուլճագլարընտան, մէզքիւր վերկինին Թարհ վէ իսթիֆասը սըրասընտա տօղատուգլարը եէրլերինատ ազտէպեպը ասքերիյէ իւէ միւքէլլեֆ օլուպ օլմասընը վէ ԹէմէԹԹիւ վերկիսիյէ միւքէլլեֆ ԹուԹուլմամըշ օլանլար իչուն տէ զայրԹաի մահալիյէտ պուլընճագ եապանճը տէֆԹերինատէն չըգարըլճագ գայտըրը իւզրինէ Թահգիգ վէ Թեքգիգ իտիլերէք, Թեպեյյուն իտեէքքէ հալէ

ՄԷՔՔԵԱԹԻՊ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ

Ամսոյս 19ին չորեքշաբթի օր, կարճաւոր հիւանդութենէ մը յետոյ հոգին ուանդեց քաղաքիս քաղաքապետական բժիշկ, ընկեր Կ. Պոլսեցի Տօքթ. Արմենակ էֆ.ի մայր Տիկին Մէմսուհ Խաչատուրեան, որոյ մարմինը նոյն օրն իսկ հանդիսաւոր թափօրով փոխադրուեցաւ Ս. Յակոբեանց Տաճարը։ Հետեւեալ առաւօտ Ս. Աստուածածնայ տաճարին մէջ մատուցուած պատարագէն յետոյ, յուղարկաւորութեան խուռն հանդէսը կատարուեցաւ Տ. Մաղաքիա եպս. Տէրունեանի նախագահութեան տակ, որ իրեն ընտրան առնելով «Երանի մեռեալց որք ի Տէր ննջեցին» խօսքը, սքանչելի դամբանական մը խօսեցաւ, գովեց հանգուցեալ Տիկնոջ քրիստոնէական առաքինի կեանքը, երկիւղած օգին եւ որդեսիրութիւնը, եւ երկնային մխիթարութիւն մաղթեց Մէմսուհ տիկնոջ բարեկիրթ զաւակաց։ Ս. Յակոբեանց հոյակապ տաճարը լեցուած էր յուղարկաւորներու բազմութեամբ, որոց մէջ կը նշմարուէին Վսեմ. կառավարիչ պէյի, գօմանան բաշայի եւ բոլոր հիւպատոսաց ներկայացուցիչներ եւ բազմաթիւ բժիշկներ։ Եկեղեցւոյ կարգի աւարտումէն յետոյ յուղարկաւորութեան թափօրը ուղղուեցաւ ազգ. գերեզմանատուն, ու բոլոր վարդապետներ եւ Ծառ. աշակերտներ մասնակցեցան թափօրին, որ կառաջնորդուէր վանքի գավազաններն եւ քաղաքական չավուշներն։ Տ. Մաղաքիա Սրբազան օրհնեց եւ կնքեց գերեզմանը հանգուցեալին, որ իւր ազնիւ եւ մարդասէր բնաւորութեամբ սիրելի եւ յարգելի եղած էր բոլոր իւր ծանօթներուն, մնալով միշտ գորովալիր մայր իր սիրասուն զաւակաց։

Հանգուցեալը կը թողու չորս զաւակներ, առաջինը՝ Արմենակ էֆ. Խաչատուրեան ճարտար բժիշկ, երկրորդ՝ Արամ էֆ. առաջնակարգ նկարիչ, եւ երկու աղջիկներ՝ որոց մեծը Տիկին Արքօի ամուսնացած է Թալասցի բարեհամբաւ գերդաստանէն Միհրան էֆ. Սէլեանին հետ, իսկ պզտիկը Օր. Արմենուհին իւր եղբարց քով կը մնայ յուսաղէմ։

ՊՐՈՒՍԱ

Պու կիւնէ գատտար Պրուսա միղանընտան կէչէն եաղ գօնընն եէքիւնի 1 միլեօն 300000 քիլօկրամա պալիղ օլմուշ տր, վէ տահա 200000 քիլօ կելմեսի մէմալ օլայյր։

Մահնուշ՝ չըգան սէնէէն եարբմ միլեօն քիլօկրամ նօգսան օլաղը անլաշըլմագտա տր։

Սաթըլան ֆիյաթլար 14-16 ղշ.ա գատտար օլուպ, պու հիսապա իբէք ֆիյաթընա գօղա ալընըպ սաթըլմագտա տր։ Կէչէն գօղա երթեսի կիւնե գայմալը սաթըլըյոր։

3/16 յուլիս 1904

ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԳԱՍԸ

Բուսմէլի տէմիր եօլը, Մըսրը իսթիգրաղը, Սեանան Միլլեթ Պանգասը Թանվիլաթը վէ Բարիզ շէհրի իլե Բարիզ Գրէտի Ֆոնսիէսի Թանվիլաթընըն պիւթիւնինի վէ եախօտ ազատմընը իշԹիրա իթմէք տրդուսընտա օլուպ տա, գրյմէթլերինի պիր տէֆատա բէչինէն վէրմէք իսթէմիյէրէք սուհուլէթլէ ալմագ իւզրէ Պանդը Օսմանինին Պէյօղլու չիւպէսի պէր վէճճը գիր իֆիտի մուամէլէ իթմէքտէ տիր։ Նէյօլէ քի, իշԹիրա իտիլէճէք Թանվիլին գրյմէթի տէօրտ Թազգիմ օլունարագ, իւլք բուսը բիտցա ֆիյաթը իւզրէ բէչինէն Թէէտիրէ, վէ պագը գալան մըգտարը՝ այլզ Թագտիրէ պիթթագսիմ իսթիգրազ մուսիլու Թէսվիյէ օլունճագ տր։ Իւք բուսը Թէսվիյէ օլունճագտա՝ Թանվիլ սահիպինին իսմինէ մուհարբէր վէ Թանվիլին նօմէրօսընը միւշիր պիր տէնէա վէրիլճէճէ տիր։ պու սուրէթլէ Թանվիլ արթազ քէնտիսինէ տիտա օլուպ, Թանվիլին ֆափզի իլե գուրալարտա իսապէթ իտէպիլճէճէ իքրամիյէ՝ Թանվիլ սահիպինէ վէրիլճէճէ տիր։ անճագ Թանվիլ գրյմէթի իլե ֆափզի Թէմամէն Թէսվիյէ օլունընճայա տէկին Թանվիլ՝ Թէէմինաթ մագամընտա պուլունան զէվճ Օսմանիտէ հրզղ իտիլճէճէ տիր։

Կերէք պէյլեատ պէյան իտիլէն Թանվիլաթ վէ կերէք պունարտա միւտտասիլ տիր Թանվիլաթ՝ Պէյօղլու չիւպէսինատ տայմա հազրը պուլունտրզընտան, գրյմէթլերինի պիր տէֆատա բէչինէն վէ եախօտ պիր վէճճը պալէա մուգատտէթէն վէրէրէք սահիպը Թանվիլաթ օլմագ արզուսընտա պուլունան զէվճ. Թը՝ չիպէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի իլան օլունուր։

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՊԷՕՅԻՒՐ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՍԱ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ

ԹՕՔԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸՆՏԱ Ն՝ 24

Էլպիսէ մաղազալարը միանընտա էն էսկի մի էն զիյատ էմնիյէթլի վէ չէհրէթլի օլան Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընըն էսկի նամ վէ չէհրէթ վէ իւնվան վէ մէքեանը ասլա Թէպպել օլունամայը օլատուղը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պիր գաթ տահա ինզիպաթ ու ինթիզամը խարեյի իսթիքամլ իլե միւֆթէքիր տիր։

Թօքալեան խանընտաքի մաղազամիւթախասէսլերինատէն պազըլարընըն օ ճիվարտա միւխթէլիֆ իսիմներ իլե միճէտատէն այնչը օլատուղը էլպիսէ մաղազասընըն՝ Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասը իլե ասլա վէ գաթան իշԹիրաք վէ միւնասէպէթ վէ էրգիպաթլարը օլմասընընտան, միւհթէրեմ միւշթերիլերիմիզին իլգիալ օլունմայարագ Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ, իթմէլերի Թավսիյէ վէ իլան օլունընը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

Բազար կիւնլերի տախի աչըգ տր։

ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԳԱՍԸ

100տէ 4 ֆայիզլի բրիօրիթէ Թէնպէքի Թանվիլաթընը 1898 օգոստոսա վաստէսի խիթամ պուլան 11 նումէրօլը գուբօնրն պէտլի՝ յուլիս 31է (13 օգոստոս) գատտար Թէէմիյէ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմասընը Թագտիրտէ, հիւքմսիզ տտա օլունճաղը իլան օլունը։

14 յուլիս 1904 25—3

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՍԱՐ

ՏՕԳԹ. Բ. ԷՄԻՐԶԷ

Միլլէթիմիզ միլէթպէրանընտան վէ ասկարը բիլթպէտէն Տօգթ. Բ. Էմիրզէ էֆ. պու քէրրէ մա ամիլ չէրիմիզ ատ իգամէթ իթմէք իւզրէ էյզուլունտա Պէյօլիւք Բարմագ Գարուտա 16 նումէրօլը խանէատ իգամէթ իթմիյօր։

Մումայլյյհ էֆ.՝ բէք չօգ սէնէլէր Բարիզատ իքամալը Թահսիլ իթտիկ կիպի, 15 սէնէտէն պէրու իհթիալ թէպասպէթլէ իյիթիզալ իտուպ, սէնաաթընտա քէսպը մէյէքէ վէ չէօհրէթ էյլէմիյ տիր։ Քէնտիսի էպէլիքատ վէ գաուրն խասթալըզլարընտա իսթիտատ բէյտա իթմէքսիյլէ պէրապէր, տասապի վէ էմրազը բուհիյէյէ տիր օլան հէր նէվի իլէլ վէ իհթիմագը բահմտէն հուսուլէ կէլէն ֆէյզ վէ պունտա միւտատսիզ խասթալըզլարը պիր ուսուլը ճէտիրլէ թէտավի իթմէքատ տիր։

Պունտան մտատա քէմիք վէ տարի սը։ բահա խասթալըգլարընը ամէլիյաթզազ եէնի պիր ուսուլ իլէ եէրի պէլսի օլմագզըն թէտավի իթմէքատ տիր։

Տօգթ. Էմիրզէ էֆ.՝ Պէյօլիւք Բարմագ Գարուտա 16 նումէրօլը խանէատ պուլընը, միւռէաթի իլէն խասթէկեանը հէր կիւն բազարլարտան մատտա էօյլէնէն օնրա սատթ 1մէն 4է գատտար գապուլ իտէէկի կիպի, միւհթաճիյնի՝ ճումատա կիւնլէրի մէճճանէն մուայլէնէ վէ թէտավի իտէէքտիր։

25 – 13

ՍԱՐԱՅԻՆԷ

Է Վ Ր Օ Բ Ա Ջ Ի Ա Ս Ա Ս

Լօնտրա 18 յուլիս

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	089—06
Օսմ. էհամը Իւնիֆիյէ	85—25
» » » գաքանը	84—75
Օսմանլը Պանգասը	12—63
Ռուս 4%	92 - 25
Մըսըր ասլ. մութթահէսէ	104 – 75
Պուլկար իհթիգրազը	92—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—32

Բարիզ 18 յուլիս

Գոնսոլիտէ Իւնիֆիյէ աչըլաը	86—50
» » գաքանաը	86—10
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	098—02
» » 3½%	—
Ռուսկի չըմնանքէրի	123—50
Օսմանլը Բէժիսի էհամը	379—
» Պանգասը	569—
Ռուս 4%	92—05
Գրէտի Լիմնէ	1132—
Իթալիա էհամը	102 – 80
Օսմանիյէ	449 —
Տաւան Օթօման	465 —
Սքանտալ	86 – 40
Թրանսվալ	101—
Գամպիո 3 այ վատէ	95 -22

Վիէննա 18 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	239—60
Ռուսկի չըմնանքէրի ֆր.	128—
Օսմանլը Բէժի ագտիսը	350 —

Գերլին 18 յուլիս

Ռուսկի չըմնանքֆ. (մարգ)	128 – 60
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	30 – 29
Ռուս 4%	92 – 90
Անատօլը չըմնանքէրի	098—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագչմ. գաբ.	92—24
» » » էն եիւքսէք	93—05
» » » էն պէյաղը	92 – 24
Ֆու. սապահ աչըլաը	92—22
Ռուսկի չըմն. ագչմ գընաբ.	120 – ½
» » էն եիւքսէք	121 – ⅜
» » էն պէյաղը	120 – ½
» » աչըլաը	120 – ⅜
Ագչէ ֆիրէի	—
Բէքօռ ղրշ.	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՏԻՕՆԱՐԸ

Թրամվայ	5—97
Ժուլիանաս	2 —
Օպլիկսիոն Թրամվայ	490—
Ասիրանս	4—22
Լօրիօտ	49 - 50
Պանգ Նասիոնալ աբ Կրէ.	429—
Թրանսվալ	100 —
Բընթըմ Քանիվանթը	511—
Գրէտի Ֆոնսիէ Էտիբանէն	279 —
Անատօլու չըմ. ագտիսը	11— 65
Շէրքէթը Հայրիէ հէս. Լ. Օ.	29 - 50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԳԻՆԱՔ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. ատան	ղշ. Թ.
Վէյզ Մէճիտիէ ֆորգը	108—02
Մէթալիք	103—30
Ինկիլիզ լիրասը	109 – 31
Ֆրանսըզ ալթունը	87—12
Բօլ	089 – 20
Գրիմից ալթունը	51—04
Գարպոն գայմէի	8—64

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	109.20
Բարիզ չէք	3-28

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ գըվըրճըզ վէ Անատօլու մալը աղնամլանմըշընը միւնագասասընա պաչլանըլասընտան, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահսիպէն Խազինէի ճէլիլէի միւչարէլէյհայա կէլմէլէրի։

5 թէմուզ 320 3—1

Պաղչէ Գարա ւսընտա քահին ճէնէթմէքեան Սուլթ ան Ապարու Համիտ Խան հաղրեթլերի իմարաթը ամրէսինէտ մանիուզ պո ւլընան 10 ատա քեօնէ գազան պէմ.ու զայէտ ֆիւրուխթ օլընաճաղզըտան, թալիպ օլանլարը՝ մանը հալը Բուսինին 10ընճը ճումատա երթէսի կիւնինէ տէկին Խազինէի Եվգաֆը Հիմայուն Մուհասպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ եէվմը մէկիրատ տախի մէզքիր իմրեթատ Խազինէնէն իզամ օլունաճագ մէմուրլարընա միբաճաթ էլլէմէլերի։

3 թէմուզ 320 3—2

	Մէվատտ	Մըգտարը
	Խամ թաղ չէքի	4000
	Մարգալը Թուղլա Պէյիւքաէրէնին ատա	5000
	Ամի Թուղլա Պէյիւքտէրէնին	50000
	Զալը քիրէճի գանթար	2000
	Տարբնա գումը անդար	800
	Զիմէնթօ «բորսըլէն» ֆիլը	50
	Մարսիլիա քիւնկի 3 նումէրօրլը, ատա	300
	Մարսիլիա քիրէմիտի, ատա	750
	Զամ Սինօպ 6լրգ աղաքը, ատա	60
	» » 5լիք » »	60
	Էքսէր 15 սանթիմէտրք գրյէ	60
	Զամ տիրէք 6 մէթրօլրգ ատա	25
	Գալաս 5 մէթրօլրգ »	30
	Լաթա 4½ » »	50
	Միւնթէլիֆ նումէրօլարտա չի. վի, ֆիլը	2

Մէքթէպը Սէնայի ագարթընտան էպուսսուտա ճատատսինտ քահին Մահմուտ պէյ մաթպասընը Պաղը Ալի պաղչէսինէ մութթասլը տուվարընը՝ Էմանէթէն իւրտ խրիլէնէք թամիրաթը իչին լիւզում օլան պալատատ նէվ վէ մզգարը մուհարրեր լէվանմը ինչպիչ միւնագասայա գոնուլմըզ վէ չէհրը հալը Բուսինին 14իւնճի չարշէնպէ կիւնինէ գատտար միւնագասասը պիլիրտա ֆիյաթլարը միթէտիլ օլտուղը հալատ եէվմը մէզքիրատ գարարատտէսի վէ 48 սատթ զարֆընտա 100ատ 5 թէնզիլաթ գապուլիյէ գարարը գաթիսի քէչիտ խրիմսի մուգարրեր օլտուղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարը՝ Օրման վէ Մէհասին վէ Զբրատթ նէզարէթը ճէլիլէսինտ միթէչեքիլ գամֆոխընը մախսուսընա միբաճաթ էլլէմէլերի իլան օլանը։

3 թէմուզ 320

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՐՄԱՑՈՒՆ

Պէսէլլերինին նըոֆը լիրա 100 ղշ.ատան նագաէն իյֆա վէ նըոֆը տիկէրի Խազինէի Եվգաֆը Հիմայունա մախսուս ուսուրթ վէ սերկի իլէ մահսուլէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիրլզվիր մահիլաթը ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընտան օլան ֆ հաֆթա իլանընտան ֆինէֆ հաֆթասը օլմագ իւզրէ 320 սէնէսի թէմուզըն ճնչէի կիւնինէտ ի-թիպարէն թէմուզըն 1ինճի բազար երթէսի կիւնիւ սատթ 10ա գատտար սօն միւզայէտսի իչրա վէ երթէսի սալը կիւնի 100ատ 5 վէ օնատն սօնրա 100ատ 10 զամմ գապուլ օլընճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գէյմէթը մուխամմէնէին էօյրինէ միւտավի թէմին ագչէսէրիյէ պէրապէր Մահիւլաթ իտարէսինէ միբաճաթ էլլէմէլերի իլան օլանը։

Գէյմէթը

Տարմանէսի

..5000.. պէտէլը միզայէտսի 4000.—Սալմանօմրուգատա Քէմանքէշ մահալլէսինէտ Արբաճը Պաղգալ սօգաղընտա 31 նումէրօլը թէրպիէն 100 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 30 զըրա պաղչէյի միւչթէմիլ ախչագ 1 պագ մէնզիլին պիթիւնի։ հաճի Ահմէտ։

1250.—Ալթը Մերմէր գուրպինտ Սէյտ Էօմէր մահալլէսինտ Մէճիրիյէ սօգաղընտա 16 նումէրօլը թերպիէն 80 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 260 զրա պաղչէյի միչթէմիլ 1 պագ մէնզիլին նըոսքի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..625.—Թըրգալի Շերիֆատ Տէպպաղատ մահալլէսինտ Ալթայ սօգաղընտա 4 նումէրօլը թերպիէն 250 զրա պաղչէ արսասընը 8ատ 1 հիսսէսի. Նագիֆ.

..1000.—Ալթը Մերմէր գուրպինտ Քեթթիպ Մուսլիհէտտին մահալլէսինտ Քիւլհան սօգաղընտա 41 ատթիգ 39 ճէտիտ նումէրօլը իլէ մուրագգամ 2 օտա վէ 30 զրա պաղչէյի միչթէմիլ ախչագ 1 պագ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..4000.—Շահզատէ Պաչընտա Ֆէվզիյէ մահալլէսինտ 10 միւքէրրէր նումէրօլը թերպիէն 84 զրա 12բարմագ 1 գրթա արսանը նըսքի հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2000.— Գարակէօմրիւք ճիվարընտա Ալթիգ Ալի Բաչա մահալլէսինտ Սիւտճի սօգաղընտա 19 նումէրօլը թերպիէն 124 զրա 14բարմագ 1 գրթա արսանը պիթիւնի. Մուսթաֆա։

..2500.—Զարչամպատա Քեթթիպ Մուսլիհէտտին մահալլէսինտ Թօրրագ սօգաղընտա 17 նումէրօլը թերպիէն 50 զրա արսատա 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 1 սունաուրմա վէ 20 արշըն մաթպախ մահալի իլէ 100 զրա պաղչէյի միչթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. Բահմի։

..3750.—Պաղը Ալի ճիվարընտա Խայրէտտին մահալլէսինտ Օտալար սօգաղընտա 13 նումէրօլը թերպիէն 60 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլուլը միչթէմիլ նիմ քեարկիր պիր պագ մէնզիլին ռուպ հիսսէսի. Բահմի։

..1500.—Իսկիւտարտա Իճատիյէ մահալլէսինտ Քէթ քիխա Սերգիս սօգաղընտա 62 նումէրօլը տերունինաէ 1 գուլուլը միչթէմիլ թերպիէն 123 զրա պիր գրթա արսանը պիթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..20000.— Սուլթան Ահմէտատ Իլչէր մահալլէսինտ Թէրդի սօգաղընտա 5 նումէրօլը թերպիէն 150 զրա արսատա մէպիի 7 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 50 զրա պաղչէյի միչթէմիլ նիմ քեարկիր պիր պագ մէնզիլին 6 հիսսէէն 4 հիսսէսի. Բահմի։

..4500.—Զէնէբիրլի Գուլուտա Ամիգ Ալի Բաչա մահալլէսինտ Սիւտճի սօգաղընտա 9 նումէրօլը տերունինտ 1 գուլուլը միչթէմիլ թերպիէն 130 զրա միւհհէտիմ պիր գրթա արսանը պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..3000.—Ֆէրի գարիյէսինտ Այազմա սօգաղընտա 4 նումէրօլը թերպիէն 150 զրա պիր գրթա արսանը պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..2250.—Թարպեատտա Տերէ Իչինտ Գարա Եանի սօգաղընտա 4 նումէրօլը թերպիէն 140 զրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆայը միչթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..1750.. պէտէլը միզայէտսի 1750.—Զէնկէլ գարիյէսինտ Բաչար Գայրը Իսքէլէսի սօգաղընտա 7 նումէրօլը թերպիէն 22 զրա արսատա մէպնի 1 պագ այճը տիւքքեանընընքն նըսքի հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..11250.— Գալաթատա Քէմանքէշ մահալլէսինտ Թօքճըլար ճատատսի սօգաղընտա 102 նումէրօլը թերպիէն 20 զրա արսատա մէպնի պիր օտայը միչթէմիլ 1 պագ քեարկիր մաղազանը ռուպ հիսսէսի. Ամիր։

..5945.— Թաթավատա Թուզճը սօգաղընտա 22 նումէրօլը թերպիէն 90 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 60 զրա պաղչէյի միչթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլին սիւլսան հիսսէսի. հաճի Էմէմ.

..4550.—Գասըմ Բաչատա Սիֆրիգօղ մահալլէսինտ Պատէլլա սօգաղընտա 19 միւքէրրէր նումէրօլը թերպիէն 160 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 450 զրա պաղչէյի վէ 16 զրա մաթպախ մահալինի միչթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..4750.—Գատր գարիյէսինտ Օսման Աղա մահալլէսինտ Ռիզա Բաչա Զէյմէսի ճատատսինտ 74 նումէրօլը թերպիէն 70 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 20 զրա պաղչէյի միչթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..3000.—Պոյաճը գարիյէսինտ Եէսինճի սօգաղընտա 15 նումէրօլը թերպիէն 120 զրա մահալտ մէպնի 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ 40 զրա պաղչէյի միչթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..9125.— Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտ Թօքճըլար ճատատսինտ 174 նումէրօլը թերպիէն 160 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինտ 4 օտա վէ 2 սուֆայը միչթէմիլ վէ չէհրի 10 ատտա լիրան Օսմանի քիրայը հավի վէ էլեէվմ 1ի էճզախանէ տիկէրի մէյանէ օլարագ իսթիմալ օլունուր քեարկիր 2 պագ տիւքքեանընն 16 հիսսէ իթիարբյյա պիր հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԻԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շերու, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մանթաղամ սէյր սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յուլիսին 20ինճի չարշէնպէ գաչամը «Իրաուատի» Սուրիա խաթընտան։

Ալաֆր. յուլիսին 18ինճի բ.էրթէսի կիւնիւ «Սիսօն» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յուլիսին 23ինճի ճմ. էրթէսի կիւնիւ «Պաղատատ» Գարատէնիզէն։

Ալաֆրանկա յուլիսին 24ինճի բազար գաչամը «Գօրտուան» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յուլիսին 27ինճի չարշէնպէ գաչամը «Օրէնօգ» Մարսիլիատան,

ՀԱՐԵՐԴԻՆ ԻՏԷՃԷՐ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Ալաֆ յուլիսին 25ինճի բ.էրթէսի կիւնիւ գաչամ ալաֆ. սատթ 5ատ գարթան Կիլինիին սիւվար օլտուղը «Գօրտուան» վաբօրը Սամսօն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆրանկա յուլիսին 24ինճի սալը կիւնիւ գաչամ ալաֆրանկա սատթ 5ատ գարթան Պրինին սիւվար օլտուղը «Պաղատատ» վաբօրը՝ Զանգգալ, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. յուլիսին 28ինճի բէնճէշպէ կիւնիւ գաչամ ալաֆրանկա սատթ 4ատ գարթան Բրինին սիւվար օլտուղը «Օրէնօգ» վաբօրը՝ Իզմիր, Վարթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարապուլ, սա (Եաֆա, Բորթ-Սաիտ վէ Իսքէնտերիյէ իչիւն Պէյրութատա ագթարմա օլընանաճագ տըր։)

Ալաֆր. յուլիսին 18ինճի բ.էրթէսի կիւնիւ գաչամ ալաֆ. սատթ 5ատ գարթան Պրինին սիւվար օլտուղը «Սիսօն» վաբօրը Օտէսայա։

Ալաֆր. յուլիսին 24ինճի բէնճէշպէ կիւնիւ գաչամ ալաֆր. սատթ 4ատ գարթան Վենէթիին սիւվար օլտուղը «Իրաուատի» վաբօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Գումանտա՝ աօղրուատան աօղրուայա Բարիզ վէ Բարի-Լիսն-Մէտիթէռանէ չըմնանքէրէրինն էն իյլէք սթասիօնլարէ իչիւն սատթ պիլէթ վէրէպիլիր։

Տանս մուքէմմէլ մալիսատթ վէ թաֆսիլատ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմանատէ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ատէնթէյէնէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։

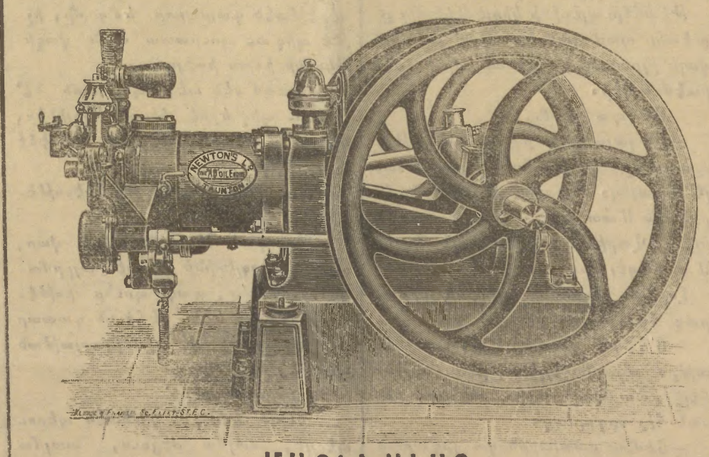
ԽԷՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գալաթան Անատէլիյին սիւվար օլտուղը «Ռ.Ապպաս» վաբօրը՝ ալաֆր. յուլիսին 19ինճը սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սատթ 4ատ Իսքէնտերիյէն Տէրսատէթէ կէլէէք վէ յուլիսին 21ինճի բէնճ. կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա ալաֆրանկա սատթ 3ատ Միտիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իտէէք տիր։

(Տէրսատէթաէն Իզմիրէ գատտար 24 սատթատա վէ քէզա Տէրսատէթաէն Իսքէնտերիյէյէ 3½ կիւնատ կիսիմէքատ տիր։)

Վաբօրատա էլէքթրիք զըյասը պուլընաբրբլարը կէպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուճրա իւզէրինէքի չարապ տախի մէճճանէն վէրիլէէքտիր։

Պու պապատ զիյատէ թաֆսիլատ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Բրնթրմ իւզէրինատ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ատէնթէսի վէ եախատ Սթանպալատա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւզեյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։



ՄԱՔԻՆԱԼԱՐ

ԹԷՔՍԹՆԱԲԼԷՔ ՊԻՐԻՆՃԷՔ ՆԷՎ ԲՆԿ. ՄԱԼԼՔ

Իէթրոլ կազ իլէ էն գօլայ սուրէթատ իչլեր մաքինալարէն էյի վէ էլզէմ օլան էն ուճուզ ճինս մաքինալար տըր։ Պու մաքինալար՝ էզճիւմէ Պաթում կազը իլէ իշլէմէք իչիւն եաբըլմըշլար տըր։ Պիրտէն երբմի պէշ վէ տանա զիյատ պէկիր գուվվէթինատ մաքինալար մէվճուտ օլուպ, թաֆսիլաթ ալմագ վէ ֆիյաթլարընը նամագ իչիւն եէկեանէ ճէնթի օլան՝

Սթանպալատա Սիրքէճիտ Խորասանը խանընտա 12 նումէրօլը ՃՕՐՃ ՊԷՅԹԸՐ Վէ Է.ՎԼԱՏԸՆԱ միւրաճաաթ օլունմալը տըր։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH & MERCNTILE

ԼՕՐԹԷՆ ՊՐԻԹԹԻՊ ԷՆՏ ՄԷՐՏԷՆԹԱՅԼ

1809ՏԱ — ԹԷՔՍԻՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	16,898,650
1902 սէնէսի հասըլաթը	3,550,883

ORTHERN ASSURANCE COMPANY

ԼՕՐԹԷՆԼԷՐԻՆԷԹՕՐԹԷՆ

1836ՏԱ — ԹԷՔՍԻՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	6,523,504
1902 սէնէսի հասըլաթը	1,515,600

Թէքսիլէ օլունան Թազմինաթ՝ 41 միլեօն լիրատան զիյատ տիր։

Իչպու գումանեալար՝ միւթթէֆիգէն ըզնար իթտիքլերի էմնիյէթ վէ մալիք օլտուգլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինի պիտէն սատր գումբանեալարատան ՏԱՀԱ ԷՀԱԼԻՆԻԹԷԼԷ ՎԷ ՇԷՐԱՒԻԹ ՄԻԹՖԻՏԷ ԻԼԷ խանէ, էշեա վէ էմթատ թիւճարիյէ սիկուրթա իտուպ, գազա վուգուխնէ պէրմուհիպը ՍԻՐԼԱՎԼ ՎԷ ՀԱԳԳԱՆԻԹԷԹ ՏԱՐԻԷՍԻՆԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԻՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընը՝ հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն թազմին օլընան մէպաղընը եէքիւնի 41 ՄԻԼԵՕՆ Ինկ. լիրասընը թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՑՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Co. Ltd.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500000։ Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 160000։

Իչպու գումանեա՝ կէրէք վաբօր վէ կէրէք եէլքէն սէֆիհէպիյէ մէրքուլ էմթաա թիւճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունանագ եէնի միւթէնէվվիյաը վէ նավլուն պէտէլիրի էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ չէրիթէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպէրէ Տէրսատէթ ասէնթէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէրսատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ճ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաչա խան

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՃԱՐԻՆԻ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀՀԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրֆէթթ վէ մէթանէթ իլէ սատր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ ատէրէճէ թագտիր օլընմըշ տըր քի, պու կիւն տունանընն հէր թարաֆընտա պիթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահալ Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումանեասը՝ չիմտիյէ գատտար վուգատ պուլան միւթէատտատ սէրկիի ումումիլէրէտ տէօրթ եիւզատէն զիյատ տէրլօմ վէ միսալսիզատա նեթի օլմուշ տըր։

Շիւպէլէր պիլիիմէլ վիլայաթը Շահանէտ։

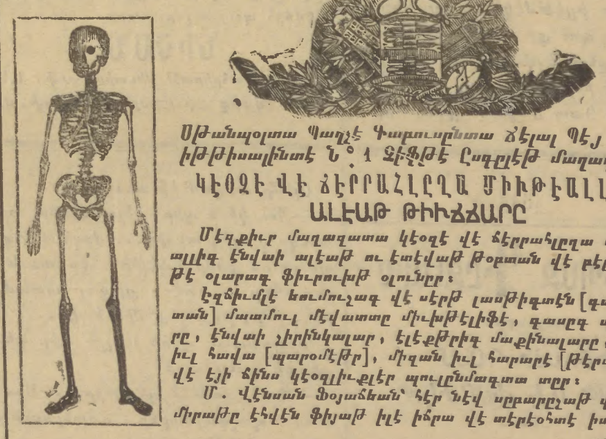
Մէզքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա	Տօղրու Եոլատա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպզը Սուլթանի գարշըսընտա։ Պօն Մարշէ գարշըսընտա Նո. 343 միւքէրրէր։
Գալաթատա	Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։ Թրամվայ սթասիօնընն գարշըսընտա։ Սուլթան Համամընտա Նո. 2։
Սթանպալատա	Սուլթան Պայազիտատ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նո. 13։
Իսկիւտարատա	Զարշը պօյունատա Նո. 120։

Թագվիլէրէն սագընմագ իչիւն պալէտէքի մարգանընն՝ մաքինալարն իւզէրինատ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

Մէզքիւր գումանեանընն իտարէի ումումիյէտի՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եոլատա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլը Տիւզուլու Սերգիս պէյ խանէսինտէ։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթանպալատա Պաղչէ Դարասընտա ճէլալ Պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն° 1 Զիֆթէ Ըսգրլէթ մաղազասը։

ԿԷՕՁԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԹ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ հէրբահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ թօքատան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Էզճիւմէ եումուշագ վէ սերթ լասթիգատէն [գաուչուտան] մատուլ մէվատտը միւխթէլիֆէ, գասզգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միգան իւլ հավա [պարօմէթր], միգան իւլ հարարէ [թէրմօմէթր] վէ էյի ճինս կէօղլիւքլէր պուլընմագտա տըր։

Մ. Վէնսան Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սըրարըյաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօխտ իտէր։

50—2

ՊԱԼԳԱՆ

ՍՕՖԵԱՏԱ ՄԻԼԼԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ ագչէսի Ֆրանգ 7,500,000

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆԴԱԼԱՐԸ

Տէրսատէթէ՝ Գրէտի Լիմնէ, Բարիզատ՝ Օսմանլը Պանգասը, Պերլինատ՝ Տէօյչ Պանդ,	Լօնտրատա՝ Անկլո-Լուսարօ-իէն Պանգ, Իսքէնտերիյէատ՝ Անկլո-Եգիբսիէն Պանգ, Սօֆեատա՝ Պանդ Նասիօնալ։

Պալգան գումանեասը՝ կէրէք Տէրսատէթատ վէ կէրէք մէվալիքը Շահանէնին հէր պիր թարաֆընտա զայէֆ միւֆիտ չարթլար վէ ֆիյաթլարա նանկրն, էմմիրիր վէ Տէնիզ թէկիրդէյրինի սիկուրթա իտէր վէ վուգու պուլան զիյանլարը տէրագատ թէէմիլ իտէր։

Մէմալիքը մահրուսէ իչիւն ումումի ատէնթէ՝ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԱՆ։

Իտարէխանէսի՝ Գալաթատա Պանգը Օսմանի գարշըսընտա Թահթապուն խան։